

VISUALMAG/01

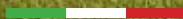
**NEW**

CALEPIO, Der Charme der lombardischen Architektur

*CALEPIO, le charme de l'architecture lombarde*

**DESIGNERS  
X PIETRE  
D'ARREDO**

**Pietred'Arredo<sup>®</sup>**  
*an italian story*







## Eine italienische Geschichte, die Ihre Wünsche zum Leben erweckt.

***Pietre d'Arredo ist Natur, Emotion, Geschichte, Tradition, aber auch italienischer Stil, Wohnkomfort und Wohlbefinden, ökologische Nachhaltigkeit und Design.***

Der Stein, Ursprung des Universums und Symbol für die tiefe Verbindung zwischen Natur und Mensch, ist der authentischste Ausdruck des Lebens. Ein Material, das seit Jahrtausenden für das Konzept der Heimat steht. Auf dem unternehmerischen Weg der Colmef-Gruppe ist der Stein zum Gegenstand von Studien und Innovationen geworden, mit dem Ziel, das, was die Natur zu bieten hat, originalgetreu zu reproduzieren und durch Äderungen, Spaltungen und Schlitze die Empfindungen, die intrinsische und zeitlose Schönheit und den Sinn für Authentizität wiederzuentdecken, die für den echten Stein typisch sind. Die Produkte der Marke Pietre d'Arredo sind das Ergebnis einer langen und sorgfältigen Suche nach Steinen, die in der Natur vorkommen, von der Zeit geformt und von unseren Vorfahren geschickt modelliert wurden. Um ein zertifiziertes Produkt von höchster Qualität garantieren zu können, verwalten wir die gesamte Produktionskette selbst und verfolgen jeden einzelnen Schritt: von der Studie des Modells bis zur Herstellung der Form, von der Färbung, die von Hand erfolgt, bis zur Verpackung. Eine ganz und gar italienische Geschichte, die ihren Ursprung in Gubbio, der "Stadt aus Stein", in Umbrien hat, wo die von Generation zu Generation weitergegebene Bautradition Teil unseres Wesens ist. Es ist genau diese Kultur, die uns antreibt, ständig zu innovieren und in Technologien zu investieren, um allen Liebhabern ein einzigartiges und wertvolles Produkt anzubieten: Kunststein. 36 verschiedene Kollektionen, um alle ästhetischen und gestalterischen Anforderungen von Privatpersonen und Fachleuten zu erfüllen, von der originalgetreuen Reproduktion der Wandtexturen alter Bauernhäuser bis hin zu neuen zeitgenössischen Villen. Dank ihres zeitlosen Charmes lassen sich die Pietre d'Arredo perfekt mit den unterschiedlichsten Materialien und Umgebungen kombinieren. Sie lassen Raum für individuelle Kreativität und Geschmack und ermöglichen es uns, jeden Wunsch zu verwirklichen.

**Valeria Pizzi**

*Leiter VisualMag*

*Marketing & Kommunikation Colmef Group*





# 4/5

## INTRO

Eine ganz und gar  
italienische Geschichte

*Une histoire  
entièrement italienne*



# 6/9

## NEW

CALEPIO, Der Charme der  
lombardischen Architektur

*CALEPIO, le charme de  
l'architecture lombarde*



# 10/33

**Designers x  
Pietre d'Arredo**



# KOLLEKTION COLLECTIONS

## DIE TRADITION - LA TRADITION

---

- 34. ARENAL
- 35. GRANADA
- 36. SANTIAGO
- 37. TEIDE
- 38. JAVA
- 39. CERVINO
- 40. MADERA
- 41. TAOS
- 42. VESUVIO
- 43. SASSO DI FIUME
- 44. LOKON
- 45. OLKARIA
- 46. MISTO UMBRO
- 47. MISTO CAMPAGNA
- 48. CERVINO PANEL
- 49. BELMONTE
- 50. BORGONOVO
- 51. CORTEVECCHIO
- 52. CORTONA
- 53. TOSCANO
- 54. ETRUSCO
- 55. ALPINO
- 56. MONTANO
- 57. TIROLESE
- 57. DOLOMITE
- 58. VENETO
- 59. CANOVA
- 59. LIGURE

## DER ZEITGENOSSE - LE CONTEMPORAIN

---

- 60. CALEPIO
- 61. MURIA
- 62. SAKAR

## DER ZIGEL - IL BRIQUE

---

- 64. ANTICO MATTONE
- 65. RUSTICO

## DIE HOLZOPTIK - L'EFFET BOIS

---

- 66. KALOS
- 67. VINTAGE
- 67. VICTORY



# SYSTEME SYSTEME

---

- 68. PIETRA COMFORT
- 69. AIR SYSTEM

# Eine ganz und gar italienische Geschichte

*Une histoire entièrement italienne*

Gubbio, eine historische Stadt in Umbrien, ist unser Zuhause. Alles beginnt hier: von der Inspiration bis zur Vision durch harte Arbeit und Hingabe, bis das Endergebnis erreicht ist. Hier ist die Bautradition, die mit dem Steinmetzhandwerk und der Universität der Steinmetze verbunden ist, Synonym für eine von Generation zu Generation unveränderte handwerkliche Identität. Eine **Kunst**, die zur Wissenschaft wird, wenn es um die **Steintechnologie** geht; **Forschung**, weil sie in der Vergangenheit begründet ist, ohne selbstreferenziell zu sein; **Schönheit**, die sich auf den Wert und die Liebe zu dem reimt, was die Erde uns bietet. Hier, **im grünen Herzen Italiens, in Umbrien**, entstand unser Stein.

## Der Prozess der Steinherstellung

Der Ausgangspunkt ist die Nachbildung dessen, was in der Natur bereits vorhanden ist. Es kann sich um einen für Italien oder einen anderen Teil der Welt charakteristischen Stein handeln. Die Inspiration kommt auf unterschiedliche Weise. Anschließend wird der echte Stein genauestens studiert und ein Abguss angefertigt, der es uns ermöglicht, das Stück in allen Einzelheiten zu reproduzieren. Es folgt ein handwerklicher Färbeprozess, der darauf abzielt, die Schattierungen und Merkmale der Zeit wiederzugeben, die jedes Stück einzigartig machen und von den anderen unterscheidet. Wir haben es im Grunde mit einer differenzierten Massenproduktion zu tun, die die Vielfalt und Einzigartigkeit der natürlichen Formationen perfekt imitiert. Alles findet im Produktionsbezirk von Gubbio statt: Deshalb können wir mit Stolz behaupten, das einzige italienische Unternehmen zu sein, das jede Phase der Produktionskette autonom durchführt. Mit unserem **natürlich rekonstituierten Stein** möchten wir eine nachhaltige Alternative zum Naturstein anbieten, die unsere Umwelt nicht verunstaltet, sondern sie bewahrt und respektiert und die das **Ergebnis einer vollständig in Italien durchgeführten Arbeit ist**.







Gubbio, ville historique de l'Ombrie, est notre maison. Tout commence ici: de l'inspiration à la vision, en passant par le travail et le dévouement, jusqu'à ce que le résultat final soit atteint. Ici, la tradition de la construction, liée au métier de tailleur de pierre et à l' "Università dei Muratori" est synonyme d'une identité artisanale inchangée de génération en génération. Un **art** qui devient **science**, lorsqu'il s'agit de la **technologie de la pierre**; **recherche**, parce qu'il se fonde sur le passé sans autoréférence; **beauté**, qui rime avec valeur et amour pour ce que la terre nous offre. C'est là que notre pierre est née, **dans le cœur vert de l'Italie, l'Ombrie.**

#### **Le processus de fabrication de la pierre.**

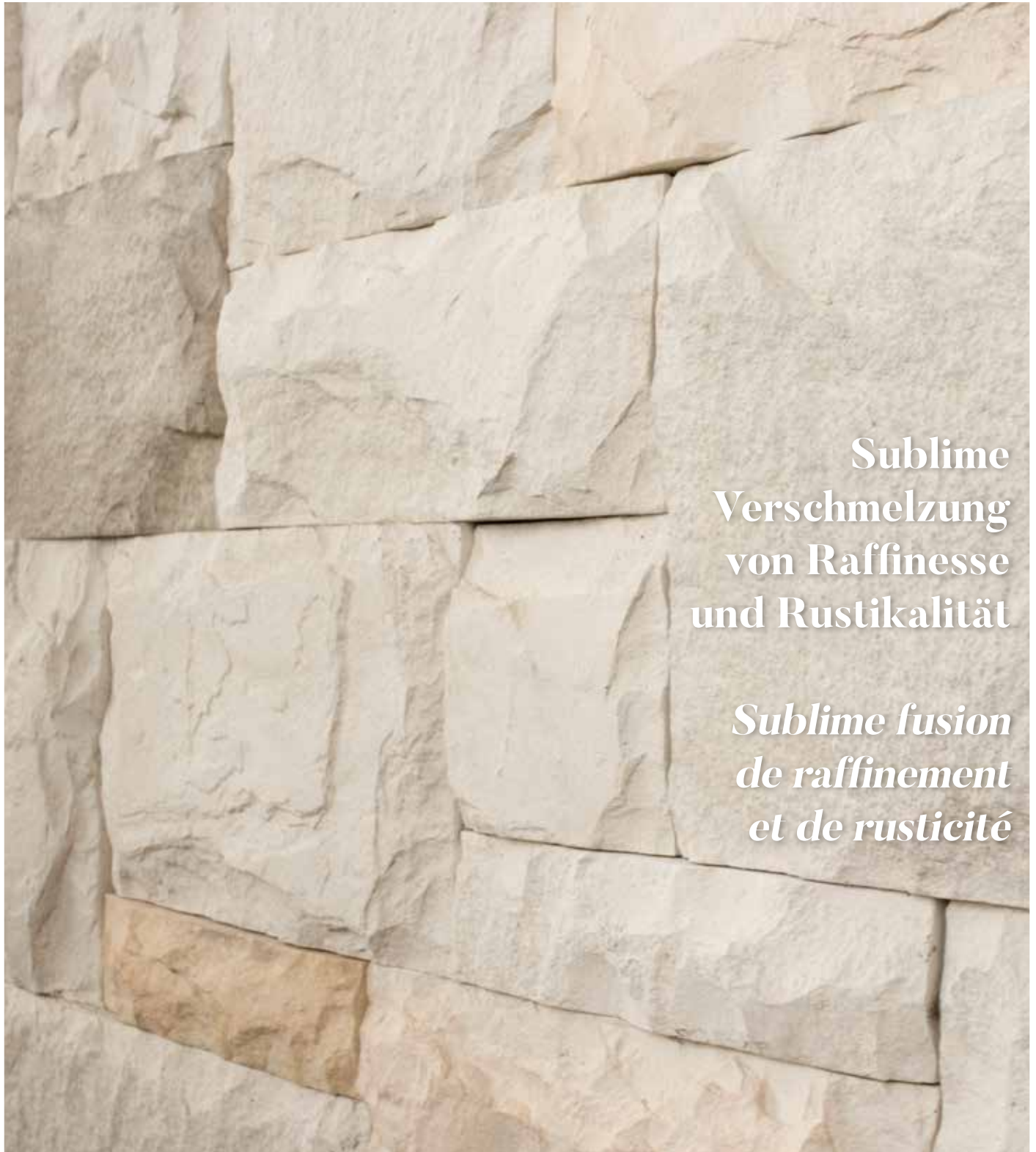
Le point de départ est de recréer ce qui est déjà présent dans la nature. Il peut s'agir d'une pierre caractéristique du territoire italien ou d'une autre partie du monde. L'inspiration se manifeste de différentes manières. Nous procédons ensuite à l'étude minutieuse de la pierre réelle, à partir de laquelle nous créons un moulage qui nous permet de reproduire la pièce dans ses moindres détails. Elle suit un processus de coloration artisanal, visant à recréer les nuances et les traits du temps qui rendent chaque pièce unique, différente des autres. Notre production est essentiellement une production en série différenciée qui imite parfaitement la multiplicité et le caractère unique des formations naturelles. Tout se passe dans le district de production de Gubbio: c'est pourquoi nous pouvons affirmer avec fierté que nous sommes la seule entreprise italienne qui met en œuvre de manière indépendante toutes les étapes de la chaîne de production. Avec notre **pierre reconstituée naturellement**, nous souhaitons offrir une alternative durable à la pierre naturelle, qui ne défigure pas notre environnement, mais le préserve et le respecte, et qui est **le résultat d'un travail entièrement réalisé en Italie.**



# Calepio,

**Der Charme der lombardischen Architektur**

*Le charme de l'architecture lombarde*



Sublime  
Verschmelzung  
von Raffinesse  
und Rustikalität

*Sublime fusion  
de raffinement  
et de rusticité*



Der **Stein von Credaro** hat seine Wurzeln in der lombardischen Region Valcalepio in der Provinz Bergamo. Es handelt sich um ein Sedimentgestein mit überwiegend kalkhaltiger Zusammensetzung, das aus Kreidelfen gewonnen wird, die vor etwa 65-70 Millionen Jahren entstanden sind. Die Bewohner dieser Gebiete haben diesen Stein dank seines Reichtums und seiner außergewöhnlichen Vielseitigkeit und Widerstandsfähigkeit seit jeher für den Bau von Häusern, Kirchen, Schlössern und Mauerwerken verwendet. Der Stein von Credaro wurde sowohl für strukturelle als auch für dekorative Zwecke im Zivil- und Privatbau verwendet, so dass es in der Gegend von Bergamo zahlreiche Villen gibt, die aus diesem Material gebaut wurden. Auch heute noch wird dieser Stein nicht nur für moderne und designorientierte Konstruktionen verwendet, sondern auch für die Restaurierung und Sanierung des örtlichen Bau- und Kunsterbes.

*La pierre de **Credaro** trouve ses racines dans la région lombarde de Valcalepio, dans la province de Bergame. Il s'agit d'une roche sédimentaire à dominante calcaire, extraite de roches crétacées formées il y a environ 65 à 70 millions d'années. Les habitants de ces régions, grâce à l'abondance du matériau et à ses caractéristiques exceptionnelles de polyvalence et de résistance, ont toujours utilisé cette pierre pour construire des maisons, des églises, des châteaux et des ouvrages de maçonnerie. La pierre de Credaro a été utilisée à des fins structurelles et ornementales dans la construction civile et privée, à tel point qu'il existe de nombreuses villas dans la région de Bergame construites avec ce matériau. Aujourd'hui, cette pierre est encore utilisée non seulement pour des constructions modernes et plus design, mais aussi pour la restauration et la réhabilitation du patrimoine architectural et artistique local.*



Unsere Sammlung ist nach dem gleichnamigen Schloss (**Castello dei Conti Calepio**, zwischen dem Fluss Oglio und dem Valle Calepio gelegen) benannt. Die originalgetreue Definition von Oberflächen und Farben macht diese Kollektion zu einer idealen Alternative zum echten Credaro-Stein. Ein Produkt, das die Schönheit von echtem Stein hervorhebt, dies aber auf eine **neue** und **nachhaltige** Art und Weise tut, ohne Steinbruch und vor allem ohne die Zerstörung von Land zu verursachen. Die quadratische Form der Elemente verleiht ihnen ein rustikales und doch raffiniertes Aussehen, das einen Hauch von Geschichte und Eleganz vermittelt. Erhältlich in fünf Farben, die von Beigetönen bis zu dunkleren Grautönen reichen, passt **Calepio** perfekt zu einer Vielzahl von Raumstilen und designs und trifft damit den Geschmack von Designern, Architekten und Bauherren.

*Notre collection porte le nom du château du même nom (le **Castello dei Conti Calepio**, situé entre le fleuve Oglio et la vallée Calepio). La fidélité dans la définition des surfaces et des couleurs fait de cette collection une alternative idéale à la véritable pierre de Credaro. Un produit qui met en valeur la beauté de la pierre véritable, mais qui le fait d'une manière **nouvelle** et **durable**, sans exploitation de carrières et, surtout, en limitant la dégradation du territoire. La forme carrée des éléments leur confère un aspect à la fois rustique et raffiné, ajoutant une touche d'histoire et d'élégance. Disponible en cinq couleurs allant des nuances de beige aux nuances de gris plus foncées, **Calepio** se marie parfaitement avec de multiples styles d'environnements et de designs, satisfaisant les goûts des concepteurs, des architectes et des clients.*



DER ORIGINALSTEIN UND UNSERE REPRODUKTION IM VERGLEICH - LA PIERRE ORIGINALE ET NOTRE REPRODUCTION EN COMPARAISON





# 01

PROJEKT - PROJET: **Villetta Marchigiana -**

**Marchigian Villa**

DESIGNERS - CONCEPTEUR: **Ing. Stefano Donati**

KOLLEKTION - COLLECTION: **Olkaria**

Montecassiano ist ein reizvolles Dorf mit mittelalterlichem Grundriss, das auf einem Hügel liegt, von dem aus sich der Blick von den Sibillini-Bergen bis zur Adriaküste erstreckt. Die prächtig erhaltenen alten Mauern sind von einer Ringstraße umgeben, die das historische Dorf von späteren Erweiterungen trennt. Hier stand ein Wirtschaftsgebäude, eine einstöckige Garage, die sich an die Grundstücksgrenze lehnte und auf einen Hof im Süden ausgerichtet war. Das Entwurfsthema war anspruchsvoll: Einerseits musste es sich mit dem historischen Kontext auseinandersetzen, andererseits sollte ein Wohngebäude realisiert werden, das (aus zivilrechtlichen Gründen) nicht vom bisherigen Standort abweichen oder Öffnungen nach Norden haben durfte. Die Bauherren, ein Ehepaar mit Kindern, verfolgten die Idee, ein einfaches Volumen zu rekonstruieren, das sich linear um das Wohnzimmer und die Küche gliedert, wie es für die Häuser der Marken typisch ist. Das von Tageslicht durchflutete Wohnzimmer sollte von Volumen mit einer starken und entscheidenden Materialmatrix flankiert werden: Aus diesem Grund wurde Pietre d'Arredo verwendet, das die Räume rechts und links des Wohnzimmers bedeckt und einen kleinen offenen Innenhof schafft. Das Gebäude soll ein zeitgemäßes, durchdachtes und mutiges Zeichen sein. Die Architektur entzieht sich der mimetischen Versuchung, antike Bautechniken zu simulieren, und ist ein Spiegelbild des heutigen Bauens. Sie verbindet verschiedene Materialien miteinander, ohne die Wärme zu verlieren, die nur Materialtexturen wie Stein bieten können.

*Montecassiano est un charmant village médiéval, perché sur une colline où la vue s'étend des monts Sibillini à la côte Adriatique. Autour des anciens murs magnifiquement préservés, une route périphérique sépare le village historique des ajouts ultérieurs. C'est ici que se dressait un bâtiment de service, un garage de plain-pied adossé à la limite de propriété et donnant sur une cour au sud. Le thème de conception était ambitieux : d'une part il fallait tenir compte du contexte historique, d'autre part il fallait construire un bâtiment résidentiel qui ne pouvait pas (en raison de contraintes civiles) s'écarter du site précédent ni avoir d'ouvertures sur le nord. Les propriétaires, un couple avec des enfants, ont eu l'idée de reconstruire un volume simple, qui s'articule linéairement autour du salon et de la cuisine, comme c'est typique des maisons de la région des Marches. Le salon, inondé de lumière du jour, a voulu être flanqué de volumes avec une matrice matérielle forte et décisive: c'est la raison pour laquelle on a utilisé Pietre d'Arredo, qui recouvrait les espaces à droite et à gauche du salon, créant ainsi un petit patio ouvert. Le bâtiment se veut une enseigne contemporaine, réfléchi et audacieuse. L'architecture échappe à la tentation mimétique de simuler les techniques de construction anciennes et se veut une réflexion sur la construction d'aujourd'hui, en associant différents matériaux sans perdre la chaleur que seules les textures telles que la pierre peuvent offrir.*













# d designers



## BIOGRAPHIE

# STEFANO DONATI

Ingenieur Stefano Donati schloss 2002 sein Studium des Bauwesens und der Architektur an der Polytechnischen Universität der Marken ab. Im Jahr 2003 gründete er sein gleichnamiges professionelles Studio, das sich hauptsächlich mit Restaurierungen und Renovierungen beschäftigt. Die in diesem Sektor erworbenen Fähigkeiten führten dazu, dass er als Vertragsdozent für den Studiengang Bauwesen an der UNIVPM tätig wurde und seine berufliche Erfahrung auf die Welt des Bauwesens ausdehnte. Zu den wichtigsten Restaurierungsarbeiten gehören der Torrione aus dem 15. Jahrhundert, die Kirche und der Klosterkomplex der Servi di Maria di Montefano, die Restaurierung des Palazzo Azzoni und seiner historischen Keller. Besonders wichtig sind die Erfahrungen, die bei der Restaurierung des Palazzo Leopardi, des Geburtshauses des Dichters Giacomo Leopardi, und des Hauses von Silvia gesammelt wurden, wo die Architektur mit der Achtung des historischen Gedächtnisses und der Notwendigkeit, es an künftige Generationen weiterzugeben, konfrontiert war. 2018 wurde die Stadterneuerung der Morigi-Gärten in Filottrano mit dem Green City Award als bester Park Italiens ausgezeichnet. Im Jahr 2020 erwarb er den Titel eines Architekten. Mit Stefano Donati, arbeiten seit vielen Jahren Ing. Michela Caporaletti, Ing. Chiara Teloni, Geom. Mirko Balestra und Ing. Alessandro Brunori zusammen.

*L'ingénieur Stefano Donati a obtenu un master en Ingénierie du Bâtiment et Architecture en 2002 à l'Université Polytechnique des Marches. En 2003, il fonde l'atelier professionnel du même nom, s'occupant principalement de restaurations et de rénovations. Les compétences qu'il a acquises dans le secteur l'ont amené à devenir enseignant contractuel du cours Construction de bâtiments à l'UNIVPM et à élargir son expérience professionnelle au monde de la construction. Parmi les restaurations les plus importantes: le Torrione du XVe siècle, le Complesso della Chiesa e del Convento dei Servi de Maria di Montefano, la restauration du Palazzo Azzoni et de ses caves historiques. L'expérience acquise lors de la restauration du Palazzo Leopardi, de la maison natale du poète Giacomo Leopardi, et de la Casa di Silvia, où l'architecture a dû composer avec le respect de la mémoire historique et la nécessité de la transmettre aux générations futures, est particulièrement importante. En 2018, la régénération urbaine des Giardini Morigi à Filottrano a remporté le prix Città Verde comme meilleur parc d'Italie. En 2020, il a obtenu le diplôme pour exercer la profession d'architecte. Avec Stefano Donati collaborent depuis des années l'Ing. Michela Caporaletti, l'Ing. Chiara Teloni, il Géom. Mirko Balestra et l'Ing. Alessandro Brunori.*

# 02

PROJEKT - PROJET: **Bergchalet im Tessin -**

**Chalet de montagne au Tessin**

DESIGNERS - CONCEPTEUR: **Arch. F. Cutini, Arch. L. Fabbian**

KOLLEKTION - COLLECTION: **Java**

Umgeben von einem wunderschönen Wald und der verschneiten Landschaft der Lepantiner Alpen, gebaut aus lokalem Stein und Holz, scheint das Chalet von der Fassade her unverändert zu sein, aber im Inneren des Gebäudes zeigt sich etwas Außergewöhnliches mit seinem modernen und zeitgemäßen Aussehen, dank der geschickten Verwendung von wiedergewonnenen Materialien, minimalistischem Geschmack und dem Einsatz von autarken Energiesystemen. Holz ist der absolute Protagonist der Räume: Es definiert die Identität des Hauses, gibt Böden, Möbeln und Decken Form und Charakter. All dieses Holz prägt die (raffinierte) alpenländisch inspirierte Ästhetik, verleiht den Räumen aber gleichzeitig durch seine intensive Präsenz einen modernen Touch. Holz wurde mit anderen Materialien wie Eisen mit rustikalem Finish und Pietre d'Arredo Kunststein, Modell Java, kombiniert. Zusammen ergeben sie eine Ästhetik, die rustikalen Charakter mit avantgardistischem Design verbindet. Das Projekt zur Neugestaltung der Räume ist so maßgeschneidert wie ein handgefertigter Anzug: Alles, bis hin zum kleinsten Detail, ist so konzipiert, dass es sich perfekt in den Berg einfügt, inmitten von Steinmauern, wiederverwendetem Holz, Glas und antiken Eisendetails.

*Entouré d'une belle forêt et du paysage enneigé des Alpes Lepantines, construit avec des pierres et du bois locaux, le chalet semble être resté le même de la façade, mais l'intérieur du bâtiment révèle que quelque chose d'extraordinaire s'est produit avec son aspect moderne et contemporain, grâce à l'utilisation habile de matériaux récupérés, au goût minimaliste et à l'utilisation de systèmes d'énergie autosuffisants. Le bois est le protagoniste absolu des espaces: il définit l'identité de la maison, en donnant forme et caractère aux sols, aux meubles et aux plafonds. Tout ce bois caractérise l'esthétique (raffinée) d'inspiration alpine, mais confère en même temps une touche de modernité aux chambres grâce à sa présence intense. Le bois a été associé à d'autres matériaux tels que le fer avec une finition rustique et la pierre reconstituée Pietre d'Arredo, modèle Java. L'ensemble crée une esthétique qui allie caractère rustique et design d'avant-garde. Taillé sur mesure comme un costume fait à la main, le projet de réaménagement des espaces est aussi sur mesure: tout, jusqu'au moindre détail, est conçu pour habiter parfaitement la montagne, entre murs de pierre, bois de récupération, verre et détails en fer antique.*













# d designers



## BIOGRAPHIE

# FRANCESCA CUTINI ROVEDA

Die Architektin und Designerin Francesca Cutini Roveda wurde in Perugia geboren und lebt und arbeitet heute in Mailand. Als Inhaber des Architekturbüros StudioDodici hat sie eine bemerkenswerte Reihe von Projekten in Italien und im Ausland realisiert. Sie beschäftigt sich seit vielen Jahren mit der Gestaltung, Renovierung und Einrichtung von Villen, Bauernhäusern, Wohnungen, Restaurants, Hotels und Geschäften. Nach dem Studium begann sie als Stylist und Innenarchitekt für wichtige Einrichtungsmagazine zu arbeiten. 2004 beschloss sie dann, zusammen mit vielen Mitarbeitern ein Studio zu gründen, das die Welt des Designs rundum entwickeln sollte: Luxus-Privathäuser, Berghütten, historische Wohnungen in Mailand, Lofts, Büros für wichtige professionelle Studios, Mode, Finanz und Versicherungsunternehmen. Ihre Arbeiten, die sich in Mailand, Paris, London, Ibiza, der Schweiz, Apulien und Umbrien befinden, reichen von der Inneneinrichtung bis zur architektonischen Renovierung von Gebäuden. Für internationale Arbeiten beauftragen sie Ingenieurbüros in der Schweiz und in Umbrien.

*L'architecte et designer Francesca Cutini Roveda est née à Pérouse et vit et travaille aujourd'hui à Milan. Propriétaire du cabinet d'architectes StudioDodici, elle a réalisé une série de projets remarquables en Italie et à l'étranger. Elle s'occupe depuis de nombreuses années de la conception, de la rénovation et de l'aménagement de villas, d'agritourismes, d'appartements, de restaurants, d'hôtels et de magasins. Après avoir obtenu son diplôme, elle a commencé à travailler comme styliste et architecte d'intérieur pour d'importants magazines de décoration. En 2004, elle a décidé de fonder, avec de nombreux collaborateurs, un cabinet qui développerait le monde du design à 360°: maisons privées de luxe, chalets de montagne, appartements historiques à Milan, lofts, bureaux pour d'importants studios professionnels, des sociétés de mode, de finance et d'assurance. Ses travaux, réalisés à Milan, Paris, Londres, Ibiza, en Suisse, dans les Pouilles et en Ombrie, vont de la décoration d'intérieur à la rénovation architecturale de bâtiments. Pour les travaux internationaux, elle fait appel à des cabinets d'ingénierie en Suisse et en Ombrie.*

# 03

PROJECT - PROJET: **Umbrien Haus 01 - Umbria House 01**

DESIGNER - CONCEPTEURS: **Nove Architects**

KOLLEKTION - COLLECTION: **Sakar**

Renovierungs- und Erweiterungsprojekt für ein Einfamilienhaus in den wunderschönen umbrischen Hügeln. Es handelte sich um ein bereits bestehendes Gebäude aus den 1970er Jahren, das architektonisch wenig wertvoll war. Das Gebäude, von dem nur die Masse erhalten geblieben ist, wurde vollständig umgebaut und um einen Wohnbereich erweitert, der sich entlang eines natürlichen Hangs des Eingriffsbereichs erstreckt. Letzterer öffnet sich durch ein Panorama-Eckbogenfenster und einen Steg in einem Überhang zum Berg Subasio. Der Schlafbereich befindet sich auf der ersten Ebene in Bezug auf den Wohnbereich, aber im Erdgeschoss in Bezug auf den Zugang zum Bereich. Die unterschiedlichen Materialien, die für die Fassadenverkleidung verwendet wurden, kennzeichnen die beiden Zonen: verputzte Oberfläche im Schlafbereich und Kunststein Pietre d'Arredo, Kollektion Sakar, im Wohnbereich. Das Thema der Innentreppe, die die beiden Ebenen miteinander verbindet, weckte das besondere gestalterische Interesse der Designer, die sich an die Realisierung eines maßgeschneiderten Tischlerobjekts für den Bauherrn wagten. Auch die Innenausstattung wurde fast vollständig nach Maß gefertigt. Die Gestaltung der Gärten und Grünanlagen umhüllt das Gebäude in einer gewundenen Spirale und bildet Terrassen entlang des Hangs zum Tal hin. Energieklasse des Projekts: Klasse A+.

*Projet de rénovation et d'extension d'une résidence unifamiliale dans les magnifiques collines de l'Ombrie. Il s'agissait d'un bâtiment préexistant construit dans les années 1970, de faible valeur architecturale. Le bâtiment, dont seule la volumétrie a été conservée, a été entièrement reconstruit et agrandi avec un espace de vie placé en contrebas le long d'une pente naturelle de la zone d'intervention. Cette dernière, par un bow-window d'angle panoramique et une passerelle, s'ouvre vers le Mont Subasio. L'espace nuit est situé au premier niveau par rapport à l'espace séjour, mais au rez-de-chaussée par rapport au niveau d'accès à l'espace. Les différents matériaux utilisés pour le revêtement de la façade identifient les deux zones: surface enduite dans l'espace nuit et pierre reconstituée Pietre d'Arredo, collection Sakar, dans la zone de vie. Le thème de l'escalier intérieur reliant les deux niveaux a suscité un intérêt particulier pour les concepteurs, qui se sont lancés dans la réalisation d'un objet de menuiserie sur mesure pour le client. D'une manière générale, l'aménagement intérieur a également été presque entièrement réalisé sur mesure. La conception des jardins et de la verdure enveloppe le bâtiment dans un vortex sinueux, créant des terrasses le long de la pente vers la vallée. Catégorie énergétique du projet: classe A+.*













# d designers



## BIOGRAPHIE

# NOVE ARCHITECTS

Francesca Nobiletti und Marco Veglia, von Studienfreunden zu Kollegen und Gründern von Nove Architects. Ein Studio, das 2010 unter dem Namen Studio9Architettura gegründet wurde, um die verschiedenen Bedürfnisse von Privatpersonen und Unternehmen sowohl im Bereich der Zivil- als auch der Schiffsarchitektur in Italien und im Ausland zu erfüllen. Durch einen völlig eklektischen Designansatz ist das Studio eine Synthese aus den verschiedenen Seelen, die das Team ausmachen: Wohn/Geschäftsarchitektur/öffentliche Räume und Yacht-Design. Von der kleinen Wohnung im Stadtzentrum bis hin zum großen Hotel am Stadtrand von Orleans in Frankreich war Nove Architects in den letzten Jahren auch an der Planung von öffentlichen Bauwerken beteiligt und wurde zwei Jahre in Folge für den "The Plan Award" nominiert: 2021 mit dem Projekt "Masterplan des Hafens von Riccione", zusammen mit Arch. Massimo Franchini und im Jahr 2022 mit dem Projekt "Libysches Mausoleum" auf der Insel San Nicola im Tremiti-Archipel. NOVE ist eine Zahl, die mit einem gemeinsamen Datum der beiden Studiogründer zusammenhängt, aber vor allem die Vereinigung ihrer Initialen ist. Die Entwicklung des Namens zu "NOVE" stellt den Schlussstein eines beruflichen Lebensweges dar, der heute auf reine "Form und Substanz" projiziert ist.

*Francesca Nobiletti et Marco Veglia, de camarades d'université à collègues et fondateurs de Nove Architects. Un cabinet créé en 2010 sous le nom de Studio9Architettura pour répondre aux diverses exigences des particuliers et des entreprises, dans le domaine de l'architecture civile et navale, en Italie et à l'étranger. Grâce à une approche totalement éclectique du projet, le cabinet est une synthèse des différentes âmes qui composent l'équipe: celle de l'architecture résidentielle/commerciale/des espaces publics et de la conception de yachts. Du petit appartement en centre-ville au grand Hôtel à la périphérie d'Orléans en France, Nove Architects a également participé à la conception d'ouvrages publics ces dernières années, en étant présélectionné pour "The Plan Award" pendant deux années consécutives: en 2021 avec le Projet "Masterplan du Port de Riccione" conçu en collaboration avec l'Arch. Massimo Franchini et en 2022 avec le Projet de "Mausolée Libico" sur l'île de San Nicola dans l'archipel des îles Tremiti. NOVE est un numéro lié à une date commune aux deux fondateurs du cabinet, mais c'est surtout l'union de leurs initiales. Le fait d'évoluer simplement en "NOVE" représente la clé de voûte d'un parcours professionnel projeté aujourd'hui vers la pure "forme et substance".*

# 04

PROJEKT - PROJET: **Einfamilienwohnhaus -**

**Bâtiment résidentiel unifamilial**

DESIGNERS - CONCEPTEUR: **Arch. Giuliano Pannacci**

KOLLEKTION - COLLECTION: **Sakar**

Projekt für ein neues Einfamilienwohnhaus in der Gemeinde Gubbio. Die getroffenen gestalterischen Entscheidungen zielen auf die Suche nach einer architektonischen Sprache ab, die in der Lage ist, mit den benachbarten Gebäuden in Dialog zu treten und gleichzeitig ihre eigene Autonomie zu bewahren und zu behaupten. Die morphologische Studie des Bauwerks wurde mit besonderem Augenmerk auf die korrekte Einfügung in das Gebiet durchgeführt, wobei natürliche Materialien mit Eigenschaften verwendet wurden, die eine minimale Auswirkung auf die Umwelt gewährleisten. Das Gebäude erstreckt sich über zwei oberirdische Ebenen und ist äußerst rational: ein privater Raum, der sich durch die Auseinandersetzung mit dem Thema der Beziehung zwischen Innen und Außen, dem Säulengang, den Loggien, der Rolle der Baumaterialien, dem Gefühl der Zugehörigkeit und der Kontinuität mit der lokalen Stadtkultur definiert. Gips, Kunststein, Ziegelstein und Glas sind die Materialien, die kombiniert wurden, um ihren wesentlichen Charakter hervorzuheben und Tradition und Innovation zu verbinden. In diesem Zusammenhang wurde die Verwendung des Kunststeins Pietre d'Arredo als angemessen erachtet, ein Material, das nicht nur die oben beschriebenen Aspekte vereint, sondern auch ein Gefühl der Verwurzelung mit dem Land, den Traditionen und den lokalen Materialien vermittelt, da der Stein in der Gegend von Gubbio hergestellt wird.

*Projet de construction d'un nouveau bâtiment résidentiel unifamilial dans la municipalité de Gubbio. Les choix de conception adoptés visent à la recherche d'un langage architectural capable de dialoguer avec les bâtiments voisins, tout en préservant et en revendiquant sa propre autonomie. L'étude morphologique de la structure a été réalisée en accordant une attention particulière à l'insertion correcte dans la zone, en utilisant des matériaux naturels dont les caractéristiques garantissent un impact minimal sur l'environnement. Le bâtiment, qui s'élève sur deux niveaux hors sol, est extrêmement rationnel: un espace réservé qui se définit dans la confrontation avec le thème de la relation entre l'intérieur et l'extérieur, le portique, les loggias, le rôle des matériaux de construction, le sentiment d'appartenance et la continuité avec la culture urbaine locale. Le plâtre, la pierre reconstituée, la brique et le verre sont les matériaux que nous avons essayé de combiner pour mettre en valeur leur caractère essentiel, alliant tradition et innovation. Dans ce contexte, il a été jugé opportun d'utiliser la pierre reconstituée Pietre d'Arredo, un matériau qui parvient à combiner non seulement les aspects décrits ci-dessus, mais aussi un sentiment d'enracinement dans le territoire, les traditions et les matériaux locaux, puisque la pierre est fabriquée dans la région de Gubbio.*













# designers



## BIOGRAPHIE

# GIULIANO PANNACCI

Architecte Giuliano Pannacci, Inhaber des ArchStudio in Gubbio. Das Unternehmen ist im Bereich der Neugestaltung und Renovierung von hauptsächlich Wohngebäuden sowie der Einrichtung von Geschäften und Ausstellungsräumen für eine fast ausschließlich private Kundschaft tätig. Die Arbeit des Studios beginnt mit einer engen Zusammenarbeit mit dem Kunden, seinen Erwartungen, seinen Interessen, dem Vorschlag verschiedener alternativer Lösungen und setzt sich fort mit der Wahl der Materialien, der Einrichtung bis hin zur Übergabe des Werks. Besondere Sorgfalt bei der Herangehensweise an ein neues Projekt gilt der Vorentwurfsphase, der dreidimensionalen Modellierung und dem grafischen und fotorealistischen Rendering der Umgebungen und des gesamten Projekts. Auf diese Weise können im Voraus die verschiedenen Möglichkeiten geprüft werden, die das Projekt in Bezug auf Raum, Aufteilung, Auswahl der Oberflächen und Materialien bietet, was die Wahl des Kunden erleichtert. Darüber hinaus arbeitet das Büro mit ausgewählten externen Akteuren aus dem Bereich des Hoch- und Anlagenbaus zusammen, um eine integrierte und koordinierte Gesamtsteuerung aller Projekte zu gewährleisten.

*Architecte Giuliano Pannacci, propriétaire de ArchStudio à Gubbio. Le cabinet travaille dans le domaine de la conception neuve et de la rénovation de bâtiments principalement résidentiels et dans l'aménagement de magasins et de salles d'exposition pour une clientèle presque exclusivement privée. Le travail du cabinet commence par une étroite collaboration avec le client, ses attentes, ses intérêts, la proposition de diverses solutions alternatives et se poursuit avec le choix des matériaux, de l'ameublement, jusqu'à la livraison de l'ouvrage. L'approche d'un nouveau projet fait l'objet d'un soin particulier dans la phase de conception préliminaire, à travers la modélisation tridimensionnelle et le rendu graphique et photoréaliste des environnements et de l'ensemble du projet. Cette approche permet de vérifier à l'avance les différentes possibilités que le projet peut offrir en termes d'espace, de distribution, de choix de finitions et de matériaux, facilitant ainsi le choix du client. Le cabinet collabore également avec des acteurs externes sélectionnés dans le domaine de l'ingénierie structurelle et des installations, assurant ainsi une gestion globale intégrée et coordonnée de tous les projets.*

# 05

PROJEKT - PROJECT: **Am Fuße von Assisi - Au pied d'Assise**

DESIGNERS - CONCEPTEURS: **Arch. Carlo Possati**

KOLLECTION - COLLECTION: **Arenal**

Die Inspiration für den griechischen Grundriss von Gabriele und Sabrina entstand auf einer Reise zwischen dem Kunden und dem Designstudio. Der eingeschlagene Weg hat das Wesen des traditionellen Hauses verändert, indem er es auf den Holzbau ausgerichtet hat. Die Synergien zwischen Kunde und Designer waren das Herz und die Seele des Projekts. Seine Verwirklichung war ein langer Weg, auf dem sich Menschen begegnet sind, die diesen Weg gemeinsam zu Ende gehen. Das Haus liegt am Fuße von Assisi und genießt eine herrliche Aussicht und die natürliche Ruhe der Umgebung. Sein L-förmiges Erdgeschoss findet in der Eisentreppe das Herzstück des Projekts, das den Zugang zum geheimen Teil des Turms ermöglicht, der als "Sublimatoio" bekannt ist und von dem aus man auf die Terrasse gelangt, die einen Postkartenansicht und eine Flucht vor der Welt bietet. Für die Verkleidung der Außenwände wurde der Kunststein Pietre d'Arredo aus der Kollektion Arenal gewählt: ein Element, das mit seinen unregelmäßigen Formen und strukturierten Oberflächen, die mit Rissen und Farbnuancen verziert sind, in jedem Detail an natürliche Elemente erinnert und sich perfekt in die Umgebung einfügt.

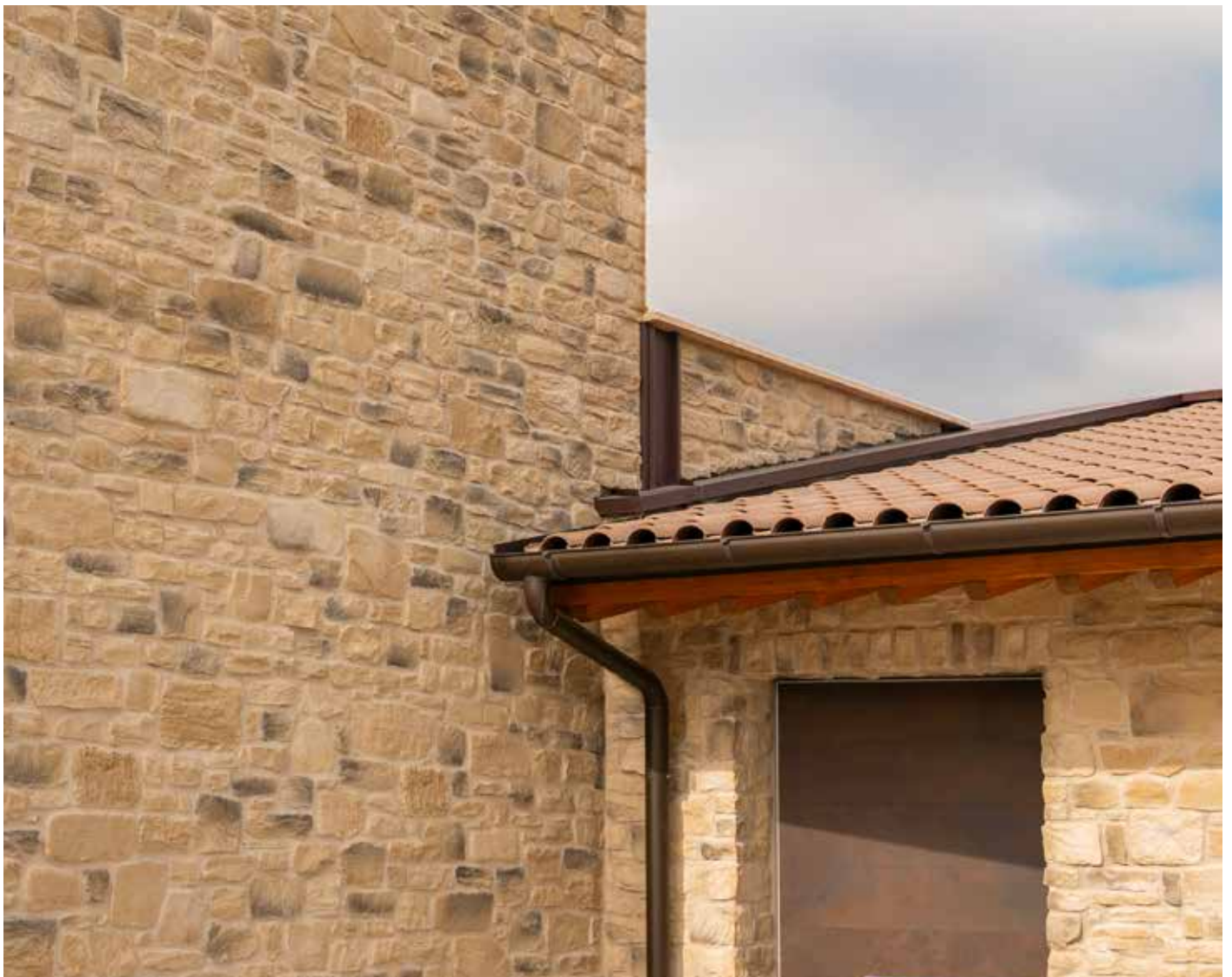
*L'inspiration pour le plan grec de Gabriele et Sabrina est venue d'un voyage entre le client et le studio de design. La voie empruntée a changé la nature de la maison traditionnelle en la projetant vers la construction en bois. Les synergies entre le client et le concepteur ont été le cœur et l'âme du projet. Jusqu'à présent, sa création a été un long voyage au cours duquel les gens se sont rencontrés et terminent le voyage ensemble. La maison située au pied d'Assise jouit d'une vue splendide et de la tranquillité naturelle de son environnement. Son rez-de-chaussée en forme de "L" trouve dans l'escalier en fer le cœur du projet, qui permet d'accéder à la partie secrète de la tour appelée "Sublimate", d'où l'on peut accéder à la terrasse qui offre une vue de carte postale et une échappée sur le monde. La pierre reconstituée Pietre d'Arredo, collection Arenal, a été choisie pour le revêtement des murs extérieurs: un élément qui, avec ses formes irrégulières et ses surfaces structurées, agrémentées de fentes et de nuances de couleur, rappelle les éléments naturels dans les moindres détails et s'intègre parfaitement à l'environnement.*













# designers



## BIOGRAPHIE

# CARLO POSSATI

Der am 27.01.73 in Perugia geborene Architekt Carlo Possati hat das Studio Genesi im Jahr 2002 gegründet, um sich in den Dienst des Kunden zu stellen, als "maßgeschneiderte" Planungswerkstatt, die die Architektur in ihrem ganzen interdisziplinären Wesen versteht, mit dem Ziel, dem Kunden einen einzigen Bezugspunkt zu bieten, der als Verbindungsglied zwischen den vielen Fächern fungieren will, die normalerweise am Planungs- und Bauprozess der Architektur beteiligt sind. Bis heute arbeitet er mit Giovanni Carlo Maria Maggi zusammen, der am 09.02.67 in Perugia geboren wurde. Aus der gleichen Schule für architektonische Komposition in Florenz treffen sie sich nach Jahren zufällig wieder. Seit 2021 haben sie die Gründung von Studio Genesi erweitert, indem sie ihre nationale und internationale Erfahrung einbrachten und mit Leidenschaft und Hingabe verschiedene Designmaßstäbe abdeckten. Architektur-Atelier work in progress.

*L'architecte Carlo Possati, né à Pérouse le 27/01/73, a créé le Studio Genesi en 2002 pour se mettre au service du client, en tant qu'atelier de conception "sur mesure", qui comprend l'architecture dans toute son interdisciplinarité, dans le but de fournir au client un point de référence unique, voulant agir comme un trait d'union entre les nombreux sujets qui sont normalement impliqués dans le processus de conception et de construction de l'architecture. À ce jour, il collabore avec Giovanni Carlo Maria Maggi, né à Pérouse le 09/02/67. Issus de la même école de composition architecturale à Florence, ils se retrouvent par hasard après des années. Depuis 2021, ils ont élargi la base du Studio Genesi en y ajoutant leur expérience nationale et internationale, couvrant différentes échelles de conception avec passion et dévouement. Atelier d'architecture en cours de réalisation.*

# 06

PROJEKT - PROJET: **Die Natur schafft und vernichtet -  
La nature crée, mais détruit**

DESIGNERS - CONCEPTEUR: **Studio Harcome**

KOLLEKTION - COLLECTION: **Misto Umbro**

Aus dem Abriss eines durch das Erdbeben beschädigten Steinhauses entsteht das neue Leben einer Familie. Ein Haus, das von den natürlichen Elementen des alten Wohnsitzes zurückerobert zu sein scheint, als wolle es seinen Platz in der jahrhundertealten Geschichte, die den Ort, die Seelen und die Gefühle geprägt hat, zurückerobern. Die Innenausstattung lässt Raum für Kreativität und greift natürliche Elemente wie das Holzdach auf, diesmal neu interpretiert mit einer zweifarbigen Farbgebung, zu der sich ein Zwischengeschoss mit Eisenelementen wie der Treppe gesellt. Der alte Naturstein wurde durch Kunststein Pietre d'Arredo ersetzt, um die ursprüngliche Struktur der Wände wiederherzustellen. Und das alles in einem Stil, der undefinierbar scheint, aber Wärme und Vertrauen ausstrahlt. Derjenige, der einmal fehlte und nun nicht mehr fehlen wird.

À partir de la démolition d'un bâtiment en pierre endommagé par le tremblement de terre, la nouvelle vie d'une famille prend forme. Une maison qui semble avoir été récupérée par les éléments naturels qui composaient l'ancienne résidence, comme si elle voulait reprendre sa place dans l'histoire séculaire qui avait caractérisé son lieu, ses âmes et ses sentiments. L'intérieur, laissant place à la créativité, réintroduit des éléments naturels tels que le toit en bois, cette fois réinterprété avec une palette de couleurs bicolores, combinée à une mezzanine caractérisée par des éléments en fer comme l'escalier. L'ancienne pierre naturelle a été remplacée par de la pierre reconstituée Pietre d'Arredo, afin de retrouver la texture originale des murs. Le tout dans un style qui semble indéfinissable mais qui transmet chaleur et sécurité. Celle qui manquait autrefois et qui ne manquera plus jamais.













# designers



## BIOGRAPHIE

# STUDIO HARCOME

Das Studio Harcome begann seine Tätigkeit als Designstudio im Jahr 2007. Ursprünglich mit der Realisierung von Wohnräumen befasst, ist das Studio heute auch in der Gestaltung von Geschäftsräumen tätig. Die Planung, die in den meisten Fällen von der Bauleitung selbst begleitet wurde, ging dann schnell in den Bereich des Neubaus, des Wohnungsbaus, des tertiären Sektors und der Industrie über. In allen Fällen leistete das Studio Harcome umfassende technische/anlagentechnische Beratung auf allen Planungsebenen, um die korrekte Ausführung der Arbeiten zu gewährleisten. In diesem Sinne haben sich im Laufe der Zeit zwei verschiedene Unternehmenszweige entwickelt. Als erster Kern stellt der Standort Camerino nicht nur das operative Zentrum von Harcome dar, sondern auch seine eher technische Seite. Hier finden alle Aktivitäten im Zusammenhang mit der architektonischen Gestaltung, der Stadtplanung und den Aufgaben im Zusammenhang mit dem Wiederaufbau nach dem Erdbeben 2016 statt. Stärker auf kommerzielle Aktivitäten ausgerichtet ist das Büro in Civitanova Marche, das sich der Realisierung von schlüsselfertigen Innenausstattungsprojekten widmet und als großer Ausstellungsraum konzipiert ist.

*Le studio Harcome a commencé ses activités en tant que studio de design en 2007. Initialement engagé dans la réalisation d'intérieurs résidentiels, le studio est désormais également impliqué dans la conception d'espaces commerciaux. La conception, la plupart du temps accompagnée d'une maîtrise d'ouvrage elle-même, s'est ensuite rapidement déplacée vers des bâtiments neufs, résidentiels, tertiaires et dans le monde industriel. Dans tous les cas, le studio Harcome a fourni un conseil technique/d'installation à tous les niveaux de conception pour garantir la bonne exécution des travaux. C'est dans cette optique que deux branches différentes de l'entreprise se sont développées au fil du temps. En tant que premier noyau, le site de Camerino représente non seulement le centre opérationnel de Harcome, mais aussi son aspect plus technique. Toutes les activités liées à l'architecture et à l'urbanisme ainsi que les tâches liées à la reconstruction après le séisme de 2016 s'y déroulent. Plus axé sur les activités commerciales, le siège de Civitanova Marche est dédié à la réalisation de projets d'intérieur "clé en main" et conçu comme un grand showroom.*



# Arenal

Inspiriert vom Feldsandstein, erinnert dieser rekonstruierte Stein an die bäuerlichen Bräuche Mittelitaliens und verwandelt ihn in ein Gestaltungselement für rustikale oder zeitgenössische Architektur: seine unregelmäßigen Formen und strukturierten Oberflächen, die mit Rissen und Farbnuancen verziert sind, erinnern in jedem Detail an natürliche Elemente.

*Inspirée du grès des champs, cette pierre reconstituée évoque les coutumes rurales de l'Italie centrale et la transforme en un élément de design pour l'architecture de style rustique ou contemporain: ses formes irrégulières et ses surfaces structurées, agrémentées de fentes et de nuances chromatiques, rappellent les éléments naturels dans les moindres détails.*



**BIANCO TERRA**



**CREMA**



**GRIGIO LUCE**



**ARENAL CREMA**



**GRIGIO ANTICO**



**GRIGIO TERRA**



**SABBIA**



**TERRA**



**MARRONE CHIARO**



**GRIGIO CHIARO**



**ARENAL GRIGIO TERRA / ARENAL BIANCO TERRA / ANTICO MATTONE ROSATO**





# Granada

Gespaltene Oberflächen, die denen des Sandsteins ähneln, aber zu quadratischen Formen modelliert sind, die von den wissenden Händen der Handwerker geformt wurden: Granada erinnert an den architektonischen Stil der Häuser, die in der Vergangenheit von den wohlhabenderen Schichten gebaut wurden, die dem rauen Stein ein glattes und regelmäßiges Aussehen verleihen wollten.

*Surfaces clivées, semblables à celles du grès, mais modelées en formes carrées, sculptées par les gestes assurés des artisans: Granada évoque le style architectural des maisons construites dans le passé par les classes les plus aisées qui voulaient donner à la pierre brute un aspect lisse et régulier.*



**BIANCO TERRA**



**CREMA**



**GRIGIO LUCE**



**GRIGIO ANTICO**



**GRIGIO TERRA**



**TERRA**



**GRIGIO CHIARO**



**BLU ANTICO**



**GRANADA CREMA**



**GRANADA GRIGIO CHIARO**





# Santiago

Diese Kollektion ist vom mergeligen Kalkstein des Salento inspiriert, aber in vielerlei Farbtönen gehalten. Seine Oberfläche ist mit Rissen und speziellen Schlifften verziert, die den quadratischen Elementen Körper und Struktur verleihen, während die natürlichen Schattierungen vom Lauf der Zeit zeugen und die unterschiedlichen Ausprägungen des echten Steins perfekt imitieren.

*Cette collection s'inspire du marbre calcaire du Salento, mais se colore de teintes multiples. Sa surface est ornée de craquelures et de coupes particulières qui donnent du corps et de la structure aux éléments carrés, tandis que les nuances naturelles témoignent du passage du temps, imitant parfaitement les changements de la pierre authentique.*



**GRIGIO ANTICO**



**BIANCO**



**GRIGIO TERRA**



**TERRA**



**MARRONE SCURO**



**ROSATO**



**GRIGIO CHIARO**



**BLU ANTICO**



**SANTIAGO BLU ANTICO**



**SANTIAGO GRIGIO ANTICO**





# Teide

Abgerundete Elemente mit unregelmäßigen Formen, die vom Botticino-Marmor und den typischen Gebäuden der Dörfer am Gardasee inspiriert sind, wo sich nordische und mediterrane Atmosphären zu einer märchenhaften Landschaft zu vereinen scheinen. Die gewellte und helle Oberfläche dieses Steins verleiht den Wänden ein sehr feines und gleichzeitig natürliches Aussehen.

*Éléments arrondis aux formes irrégulières inspirés du marbre de Botticino et de la construction typique des villages se découpant sur les rives du Lac de Gard, où l'atmosphère nordique et méditerranéenne semblent se rencontrer pour façonner un paysage de conte de fées. La surface ondulée et lumineuse de cette pierre donnant aux murs un aspect très raffiné, mais naturel.*



**BIANCO TERRA**



**BIANCO**



**GRIGIO TERRA**



**TERRA**



**GRIGIO CHIARO**



**TEIDE GRIGIO TERRA**



**TEIDE GRIGIO TERRA**





# Java

Diese Kollektion mit ihren unregelmäßigen Formen bringt die Rauheit des Steins und die Feierlichkeit des Marmors, das Weiß der Kalksteinformationen und die erdige Konkretheit des Sandsteins mit sich: eine Mischung aus Bildern und Empfindungen, die rustikale oder moderne Umgebungen durchdringen können und zu ungewöhnlichen.

*Cette collection aux formes irrégulières apporte la rugosité de la pierre et la solennité du marbre, la blancheur des formations calcaires et le concret terreux du grès: un mélange d'images et de sensations qui peuvent imprégner les environnements rustiques ou modernes, obtenant des contrastes inédits.*



**BIANCO**



**GRIGIO TERRA**



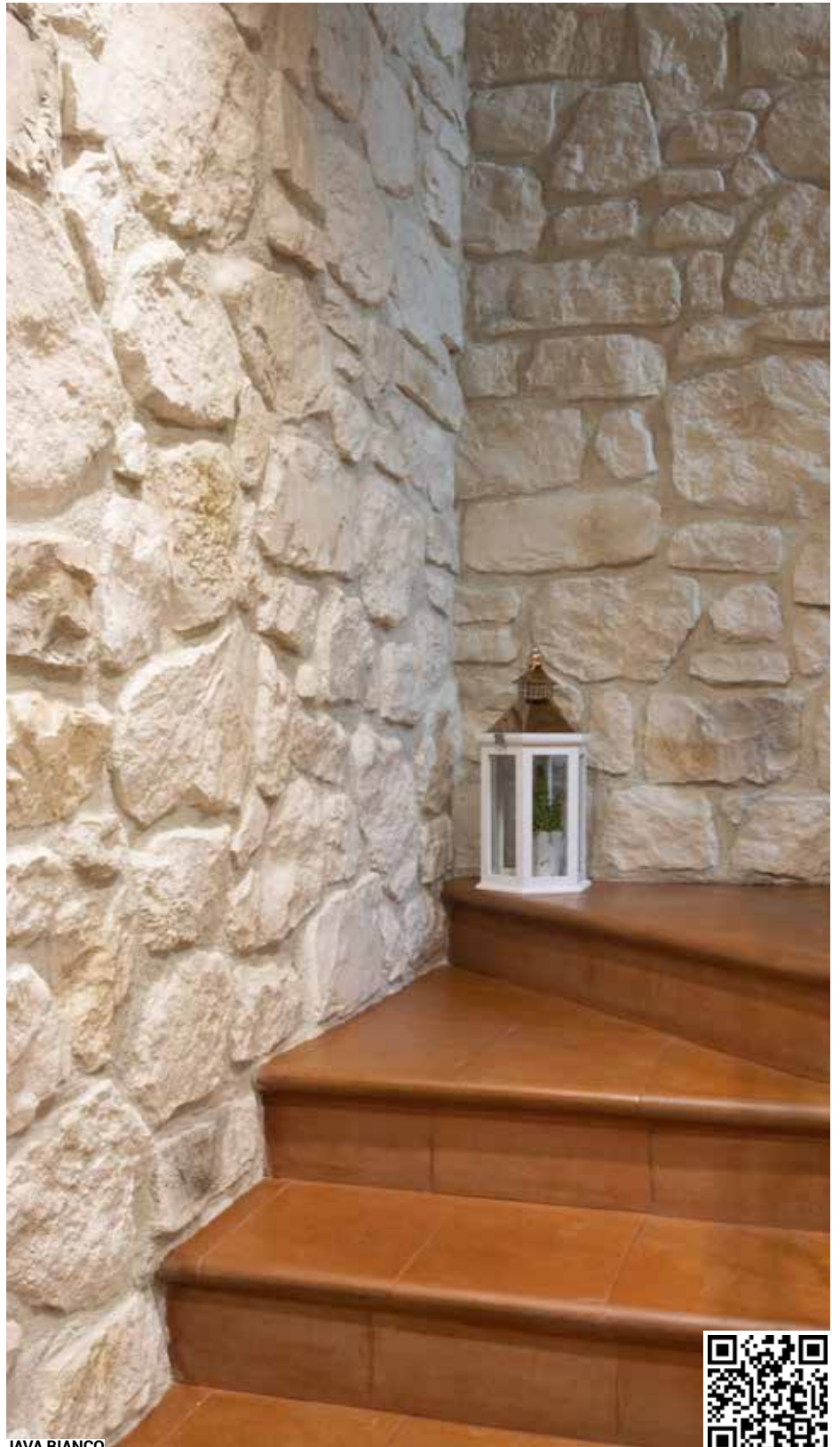
**TERRA**



**GRIGIO CHIARO**



**JAVA BIANCO**



**JAVA BIANCO**





# Cervino

Charakteristisch sind die zerklüfteten Oberflächen und die scharfen, kantigen Formen, wie der Gipfel, von dem er seinen Namen hat, das Matterhorn, ein majestätischer Bergrücken zwischen Italien und der Schweiz. Dieser Stein ist von der alpinen Bauweise inspiriert, aufgeladen mit einer strengen Poesie, die von der komplexen Beziehung zwischen dem Menschen und den hohen Bergen zeugt.

*Caractérisée par des surfaces découpées et des formes pointues et anguleuses comme le sommet dont elle tire son nom, Cervino, crête majestueuse entre l'Italie et la Suisse, cette pierre s'inspire de la construction alpine, chargée d'une poésie austère qui témoigne de la relation complexe entre l'homme et la haute montagne.*



**GRIGIO ANTICO**



**GRIGIO CHIARO**



**CERVINO GRIGIO ANTICO**





# Madera

Unregelmäßige Formen und gemeißelte Oberflächen kennzeichnen diese in mittelgroße Spaltprofile geschnittenen Elemente, die vom Granitgestein vulkanischer Inseln im Atlantik inspiriert sind. Mit den unverwechselbaren Eigenschaften ist Madera beschwört eine sehr ferne Vergangenheit herauf, die bis zur Erschaffung des Planeten zurückreicht.

*Des formes irrégulières et des surfaces sculptées caractérisent ces éléments découpés en profils fendus de taille moyenne à grande, inspirés de la pierre granitique des îles volcaniques de l'océan Atlantique. Avec sa personnalité, Madera évoque un passé très lointain qui remonte à la création de la planète.*



**CREMA**



**GRIGIO CHIARO**



**TERRA**



**MADERA CREMA**





# Taos

Inspiriert vom Kalkstein des Conero trägt Taos das Echo jahrtausendealter Geschichten in sich, wie sie in den mittelalterlichen Stadtzentren vieler Teile Italiens nachklingen. Dieser schlichte und doch majestätische rekonstruierte Stein legt feierlich Zeugnis ab vom Lauf der Zeit und scheint zum stillen Wächter der Erinnerungen derer zu werden, die ihn bewohnen.

*Inspirée du calcaire du Conero, Taos apporte avec elle les échos d'histoires millénaires telles que celles qui résonnent dans les centres historiques médiévaux de nombreuses régions d'Italie. Simple mais majestueuse, cette pierre reconstituée témoigne solennellement du passage du temps et semble devenir la gardienne silencieuse des souvenirs de ceux qui l'habitent.*



**BIANCO**



**BIANCO ANTICO**



**MARRONE ANTICO**



**GRIGIO TERRA**



**MARRONE CHIARO**



**TAOS GRIGIO TERRA**



**TAOS BIANCO**



**TAOS MARRONE ANTICO**





# Vesuvio

Leicht und porös, aber gleichzeitig fest wie die Erde selbst, ähnelt der Vesuvio dem Tuffstein, der zur Ansammlung von vulkanischen Stoffen und Kalk- und Kieselsteinfragmenten führt. Es ist inspiriert von den Gebäuden des antiken Parthenope, dem archaischen Herzen Neapels, der Stadt, die über dem Steinbruch entstand, aus dem der Stein für ihre Gebäude stammte.

D'apparence légère et poreuse, mais en même temps solide comme la terre elle-même, Vesuvio est semblable à la pierre de tuf qui provient de l'accumulation de matériaux volcaniques et de fragments de calcaire et de silice. Elle s'inspire des palais de l'antique Parthénope, le cœur archaïque de Naples, la ville bâtie sur la carrière d'où provenait la pierre utilisée pour sa construction.



**CREMA**



**SABBIA**



**VESUVIO SABBIA**



**VESUVIO CREMA**





# Sasso di Fiume

Der runde und glatte Sasso di Fiume ist von den Mauern einiger ländlicher Gegenden inspiriert und erinnert an die Ruhe, die an Sommertagen an den Ufern von Bächen herrscht, eingetaucht in fließende Gewässer, die in Harmonie mit Zeit und Raum dahingleiten. Dieser Stein erinnert an Fluss- und Seenlandschaften.

*Ronde et lisse, Sasso di Fiume s'inspire des maçonneries de certains centres ruraux et évoque le calme qui entoure les rives des ruisseaux les jours d'été, immergées dans une réalité fluide qui coule en harmonie avec le temps et l'espace. Cette pierre évoque des images de paysages fluviaux et lacustres.*



**CREMA**



**GRIGIO TERRA**



**GRIGIO MIX**



**CENERE**



**SASSO DI FIUME CENERE**





# Lokon

Lokon beschwört die verzauberte Atmosphäre der ländlichen Dörfer Mitteleuropas herauf. Mit seinen zerklüfteten Formen, die von Zeit und dahinfließendem Leben gezeichnet sind, ist Lokon von der rauen und scharfen Beschaffenheit einiger Gesteine, die sich in Gebirgen finden. Farbeffekte und verleiht den Wänden Natürlichkeit, indem sie das Werk des Menschen mit den Merkmalen der Landschaft verschmilzt.

*Lokon évoque les atmosphères enchantées des villages ruraux d'Europe Centrale. Avec ses formes écaillées et ses surfaces rayées, comme marquées par le temps, Lokon s'inspire de l'aspect dur et pointu de certaines pierres de montagne. La combinaison des différentes teintes proposées donne du naturel aux murs, mêlant le travail de l'homme aux traits du paysage.*



**GRIGIO TERRA**



**GRIGIO ANTICO**



**GRIGIO CHIARO**



**MARRONE CHIARO**



**ANTRACITE**



**LOKON GRIGIO CHIARO**



**LOKON ANTRACITE**



**LOKON GRIGIO CHIARO**





# Olkaria

Olkaria zeichnet sich durch unregelmäßige, kantige und subtile Formen aus und ist von der traditionellen Bauweise im Rheinland inspiriert. Ein Stein, der die bezaubernden Bilder des Moseltals trägt, wo der Fluss in weiten Schleifen zwischen Felswänden und mit Rieslingreben bewachsenen Hängen fließt, aus denen ein frischer, leichter und nach Frühling duftender Wein gewonnen wird.

*Caractérisée par des formes irrégulières, anguleuses et fines, Olkaria s'inspire de la construction traditionnelle de la Rhénanie, en Allemagne de l'Ouest. Une pierre qui porte les images enchantées de la vallée de la Moselle, où la rivière coule dans de larges méandres entre des parois rocheuses et des pentes couvertes de vignobles de Riesling dont on obtient un vin frais, léger et parfumé comme le printemps.*



CREMA



GRIGIO TERRA



GRIGIO ANTICO



TERRA



GRIGIO CHIARO



GRIGIO



GRIGIO MIX



ANTRACITE



OLKARIA CREMA



OLKARIA GRIGIO MIX





# Misto Umbro

Eine Mischung aus Sandstein mit seiner erdigen, von der Zeit erodierten Oberfläche und der bescheidenen Festigkeit von Backstein: Misto Umbro erinnert an die antike Bauweise der Bauernhäuser in Mittelitalien, wo die Menschen mit dem vorhandenen Material bauten und den Zufall in kreative Harmonie verwandelten, ein Ausdruck echter Schönheit.

*Un mélange entre le grès, avec sa surface terreuse érodée par le temps, et le calme humble de la brique: Misto Umbro propose à nouveau l'ancien bâtiment des fermes de l'Italie centrale, où l'on construisait avec les matériaux disponibles, transformant le hasard en harmonie créative, expression d'une beauté authentique.*



**SABBIA**



**GRIGIO TERRA**



**BIANCO TERRA**



**CREMA**



**MISTO UMBRO SABBIA**



**MISTO UMBRO SABBIA**



**MISTO UMBRO SABBIA**





# Misto Campagna

Runde Steine treffen auf die Rauheit des Sandsteins und die Geradlinigkeit des Ziegelsteins und schaffen Kombinationen von Farbtönen und Formen, die mit der natürlichen Umgebung zu verschmelzen scheinen. Erinnert Misto Campagna an das antike Wesen des Bauens mit den von der Natur angebotenen Materialien, an ländliche Landschaften und die Atmosphäre vergangener Tage.

*Les pierres rondes et polies rencontrent la rugosité du grès et la linéarité de la brique, créant des combinaisons de nuances et de formes qui se fondent dans l'environnement naturel. Misto Campagna évoque l'essence ancienne de la construction avec les matériaux proposés par la nature, les paysages ruraux et l'atmosphère des temps passés.*



**GRIGIO TERRA**



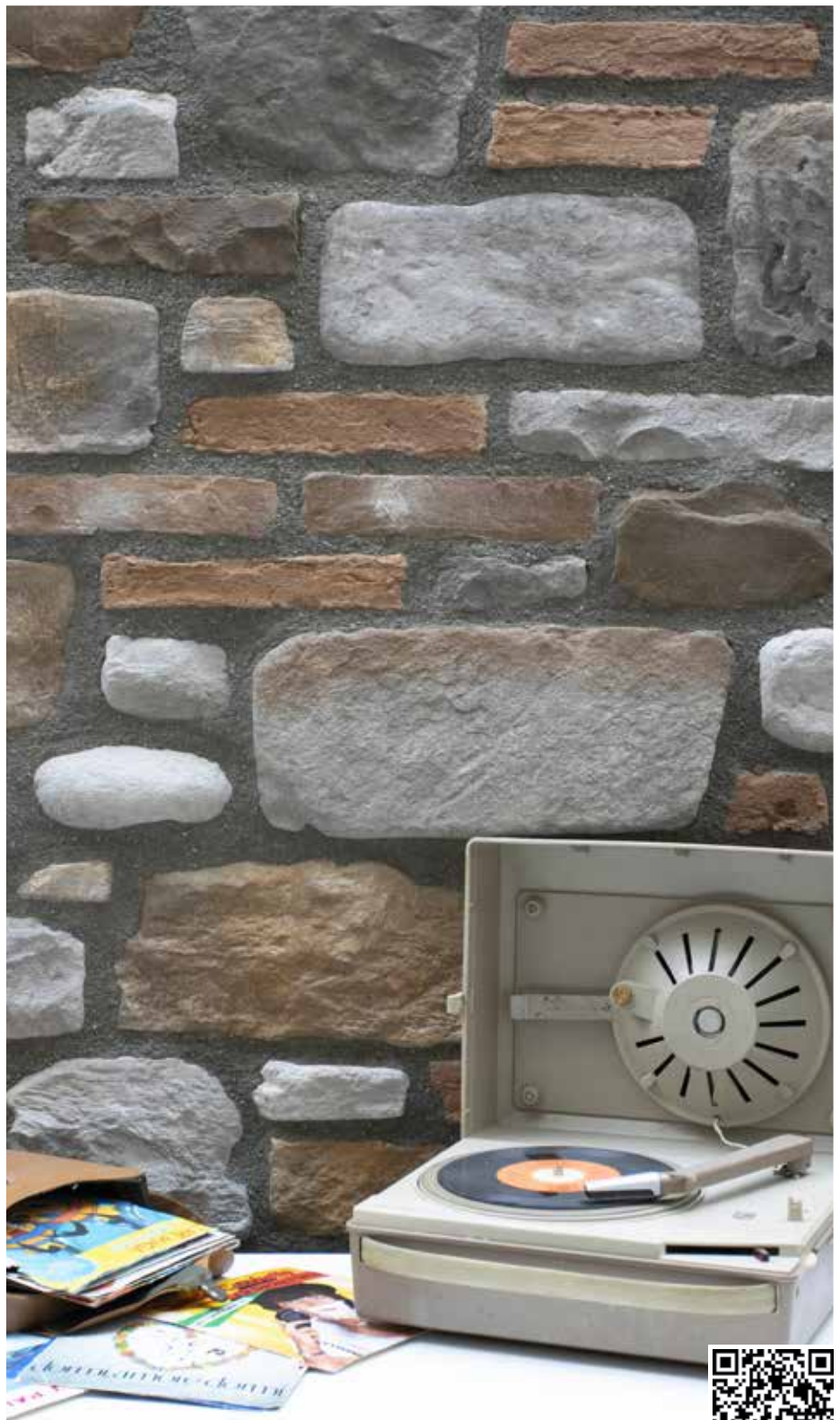
**GRIGIO CHIARO**



**CREMA**



**GRIGIO ANTICO**



**MISTO CAMPAGNA GRIGIO ANTICO**





# Cervino Panel

Dieser Stein, der aus denselben Inspirationen wie Cervino entstanden ist, wird bereits in Form von Platten geliefert und ist daher sehr einfach zu verlegen. Diese Vereinfachung wirkt sich nicht auf die ästhetische Gestaltung aus, die an den Stil der Berghütten und die wesentliche Architektur der Alpendörfer erinnert, wo sich die wilde Natur in den unregelmäßigen Oberflächen der von Menschenhand geschaffenen Mauern widerspiegelt.

*Née des mêmes inspirations que Cervino, cette pierre est déjà fournie sous forme de panneau, ce qui la rend extrêmement facile à poser. Cette simplification n'affecte pas son rendu esthétique qui rappelle le style des cabanes de montagne et l'architecture essentielle des villages alpins, où la nature sauvage se reflète sur les surfaces anguleuses et irrégulières des murs construits par l'homme.*



**BIANCO ANTICO**



**GRIGIO ANTICO**



**NUVOLA**



**MARRONE CHIARO**



**CENERE**



**CERVINO PANEL GRIGIO ANTICO**



**CERVINO PANEL CENERE**



**CERVINO PANEL CENERE**





# Belmonte

Inspiriert von den Dörfern der piemontesischen Hügellandschaft, zeichnet sich Belmonte durch quadratische Elemente mit regelmäßigem Schnitt und polierter Oberfläche aus. Ein Stein, der an die ruhige Atmosphäre von kleinen Städten in den Hügeln erinnert, wo sich das Werk des Menschen bescheiden von den sanften Kurven der Natur abhebt.

*Inspirée des villages des collines du Piémont, Belmonte se présente avec des éléments carrés à la coupe régulière et à la surface lisse. Une pierre qui évoque l'atmosphère placide des petites villes situées sur les collines, où le travail de l'homme se tient humblement sur les courbes douces de la nature.*

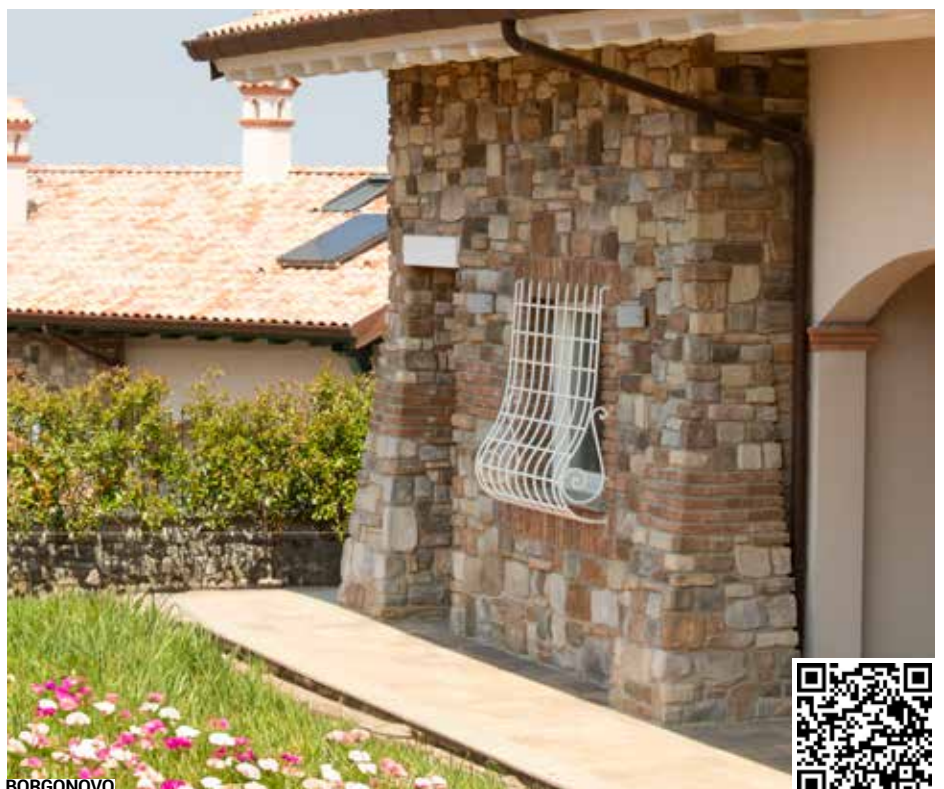




# Borgonovo

Eine Mischung aus Farben, Reliefs und Formen, geformt von den geschickten Händen der Steinmetze, die sich im Rhythmus der Zeit bewegen, geleitet von einem überlieferten Wissen, das seine Wurzeln in den alten Dörfern Mittelitaliens hat. Borgonovo trägt das Echo von Gemeinden in sich, die durch hohe Mauern geschützt sind, belebt die Mauern mit einer verlorengeglaufter Lebendigkeit.

*Un amalgame de couleurs, de reliefs et de formes façonnés par les mains habiles des tailleurs de pierre qui évoluent au rythme du temps, guidés par un savoir-faire ancestral qui puise ses racines dans les anciens villages de l'Italie centrale. Borgonovo apporte avec lui les échos des communautés protégées entre de hauts murs et anime les murs d'une vivacité perdue.*

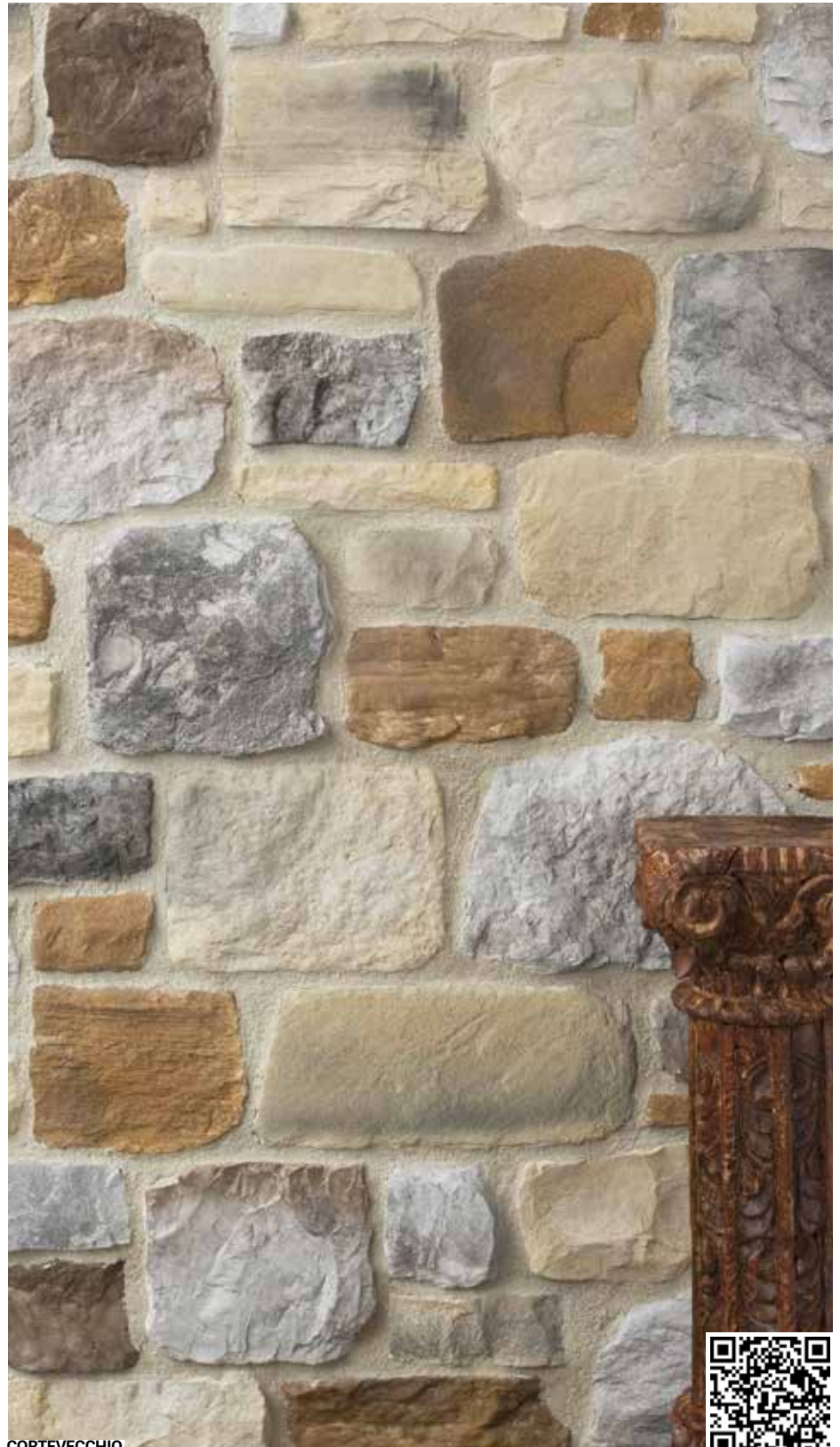




# Cortevecchio

Inspiriert von den zerklüfteten Steinoberflächen mittelalterlicher Festungen, verleiht Cortevecchio den Mauern einen geheimnisvollen Charme und beschwört Bilder von alten Schlachten herauf. Ein Stein voller Emotionen, der dem Design der Gebäude, in denen er verwendet wird, eine epische Aura verleiht.

*Inspirée par les pierres aux surfaces irrégulières des forteresses médiévales, Cortevecchio donne aux murs un charme mystérieux et rappelle l'image des batailles antiques. Une pierre chargée d'émotions qui donne une aura épique au design des bâtiments qui l'utilisent.*



CORTEVECCHIO





# Cortona

Inspired by the rural buildings of the namesake city, Cortona combines this cladding of old terracotta bricks with the irregular shapes of the local stone. The reddish color of the brick blends with the shadows of the stone, ranging from cream to ochre to dark grey, so that a color effect arises, reminiscent of farmland.

*Inspiré par la construction rurale de Cortona, la ville dont il tire son nom, ce revêtement associe la brique de terre cuite ancienne aux formes irrégulières de la pierre locale. La couleur rougeâtre de la brique se mêle aux nuances de la pierre, allant du crème à l'ocre en passant par le gris foncé, créant un effet chromatique qui rappelle la terre cultivée.*



CORTONA



CORTONA



CORTONA





# Toscano

Der Sandstein, der Ziegelstein und der Felsen des Flusses wurden zu einer Verkleidung gemischt, die von den Häusern der toskanischen Landschaft inspiriert ist, die sich zwischen den genauen Reihen der Weinberge auf den Hügeln des Chianti befinden. Toscano ist eine Hommage an die berühmteste Landschaft Italiens.

*Le grès, la brique et la pierre de rivière se mélangent pour créer un revêtement inspiré des fermes de la campagne toscane, situées dans les collines du Chianti, parmi les rangées ordonnées de vignes. Toscano est un hommage au paysage rural le plus emblématique d'Italie.*



TERRA



TOSCANO TERRA



TOSCANO TERRA





# Etrusco

Eine Verschmelzung aus Farben und Formen: Die geraden Linien des Ziegels überschneiden sich mit den unregelmäßigen Linien des Sandsteins und den abgerundeten Linien des Flussgesteins und bilden ein harmonisches Ganzes, das sich in die umgebende Natur einfügt. Etrusco ist eine Hommage an die italischen Ursprünge und Zivilisationen.

*Un amalgame de couleurs et de formes: les lignes droites de la brique croisent celles irrégulières du grès et celles arrondies de la pierre de rivière, créant un ensemble harmonieux qui s'intègre à la nature environnante. Etrusco est un hommage aux origines italiennes et aux civilisations.*



TERRA



ETRUSCO TERRA



ETRUSCO TERRA



ETRUSCO TERRA





# Alpino

Unterschiedliche Steine mit unregelmäßigen Formen, inspiriert von den felsigen Profilen der Alpen, der natürlichen Grenze Italiens. Erinnert Alpino an hochgelegene Landschaften, in denen undurchdringliche Bergrücken von Wiesen und Weiden umgeben sind und die Fenster der Häuser auf glasklares Wasser blicken, in dem sich die schneebedeckten Gipfel spiegeln.

*Pierres mélangées aux formes irrégulières inspirées des profils rocheux des Alpes, frontière naturelle de l'Italie. Alpino évoque des paysages de haute altitude où les crêtes accidentées entourent les prairies et les pâturages, et où les fenêtres des maisons donnent sur l'eau cristalline reflétant les sommets enneigés.*



GRIGIO CHIARO



TERRA



ALPINO TERRA



ALPINO TERRA





# Montano

Eine Komposition aus quadratischen Elementen mit einer soliden und kompakten Ästhetik, die sowohl in warmen Farben mit Brauntönen als auch in einer kühleren Version, die mit Grautönen spielt, angeboten wird. Im Innenbereich schafft Montano ein intimes und gemütliches Ambiente, während er im Außenbereich Gebäuden einen nordischen Charakter verleiht.

*Une composition d'éléments carrés à l'esthétique solide et compacte, proposée à la fois dans des tons chauds, avec des nuances de marron, et dans une version plus froide, qui joue avec les tons de gris. Utilisé à l'intérieur, Montano crée un environnement intime et accueillant, tandis qu'à l'extérieur, il donne aux bâtiments un caractère nordique.*



**GRIGIO TERRA**



**GRIGIO CHIARO**



**MONTANO PERSONALIZZATO**



**MONTANO PERSONALIZZATO**



**MONTANO PERSONALIZZATO**





# Tirolese

Der Wechsel von unregelmäßigen Formen schafft ein Labyrinth von Linien zwischen den gewellten Oberflächen der Elemente, aus denen diese Wandverkleidung besteht, die sowohl in Erd- als auch in Grautönen erhältlich ist. Tirolese erinnert an die unberührten Landschaften der namensgebenden Region, wo die natürliche Geografie Völker und Kulturen miteinander.

*L'alternance de formes irrégulières crée un labyrinthe de lignes entre les surfaces ondulées des éléments qui composent ce revêtement, disponible dans les tons de terre et les nuances de gris. Tirolese évoque les paysages intacts de la région dont il tire son nom, où la géographie naturelle lie les peuples et les cultures.*



GRIGIO ANTICO



TERRA



GRIGIO



# Dolomite

Kantige Formen wechseln sich mit breiteren Flächen ab, die aber immer bearbeitet sind, angereichert mit Reliefs und Vertiefungen, die bei Sonneneinstrahlung suggestive Lichtspiele erzeugen, so wie die, die Dolomiten einzigartig machen, die Berge voller Muscheln und Meeresfossilien, Erinnerungen an eine längst vergangene Zeit.

*Des formes pointues alternent avec des surfaces plus grandes, mais toujours écaillées, enrichies de reliefs et de dépressions qui, illuminées par le soleil, créent des jeux de lumière suggestifs, tout comme ceux qui rendent les Dolomites uniques, les montagnes pleines de coquillages et de fossiles marins, un souvenir d'une époque lointaine.*



MARRONE CHIARO



GRIGIO CHIARO





# Veneto

Quadratische Elemente in hellen Farben, abwechselnd mit glatten und rauen Oberflächen, schaffen überraschende taktile und optische Eindrücke. Das Veneto ist von dem Stein der Euganeischen Hügel inspiriert: eine Hommage an diese so besondere Landschaft, die die Fantasie unzähliger Künstler und Handwerker inspiriert hat.

*Des éléments carrés aux couleurs claires, qui alternent des surfaces lisses et irrégulières et créent des suggestions tactiles et visuelles surprenantes. Veneto s'inspire de la pierre des Monts Euganéens: un hommage à ce paysage très particulier qui a envoûté l'imagination d'innombrables artistes et artisans.*



CREMA



VENETO CREMA



VENETO CREMA



VENETO CREMA





# Canova

Ziegel und Steine wurden kunstvoll gemischt, um eine visuelle Harmonie zu schaffen, die an das Werk der großen Meister der Skulptur erinnert. Canova zelebriert die Beziehung zwischen Mensch und Stein und würdigt die Kunst, das Leben mit Meißeln zu formen, es in einem trägen Block zu sehen und es zu formen, indem man ihm Emotionen verleiht, die ewig pulsieren.

*Des briques et des pierres savamment mélangées pour composer une harmonie visuelle qui rappelle le travail des grands maîtres de la sculpture. Canova célèbre la relation entre l'homme et la pierre et rend hommage à l'art de modeler à coups de burin, de voir la vie dans un bloc inerte et de le façonner en l'imprimant d'émotions qui palpitent éternellement.*



**GRIGIO TERRA**



**GRIGIO CHIARO**



# Ligure

Zarte Elemente mit ausgeprägten Formen und spitzen Oberflächen, die durch das plötzliche Auftauchen größerer Steine gemildert werden. Diese Komposition ist von der unglaublichen Geografie der ligurischen Klippen inspiriert, wo sich das architektonische Werk des Menschen zwischen den Alpen und dem westlichen Mittelmeer erhebt.

*Éléments fins aux formes nettes et aux surfaces pointues, adoucies par l'apparition soudaine de pierres plus grosses, cette composition s'inspire des incroyables géographies des falaises liguriennes où se dresse l'oeuvre architecturale de l'homme perchée entre les Alpes et la mer du Ponant.*



**GRIGIO CHIARO**



**BLU ANTICO**





# Calepio

Calepio erinnert an den zeitlosen Charme des Steins von Credaro, einer authentischen Ikone der lombardischen Architektur. Calepio ist eine sublimen Mischung aus Feinheit und Rustikalität, und hat ein majestätisches, aber auch schlichtes Aussehen. Seine rechteckigen Formen verleihen den Gebäuden eine gemütliche Festigkeit.

*Calepio évoque le charme intemporel de la Pietra di Credaro, authentique icône de l'architecture lombarde. Sublime fusion de raffinement et de rusticité, elle présente un aspect majestueux et simple à la fois. Ses formes carrées confèrent aux bâtiments une aura de solidité accueillante.*



**CREMA**



**BIANCO ANTICO**



**GRIGIO ANTICO**



**GRIGIO CHIARO**



**GRIGIO TERRA**



**CALEPIO GRIGIO CHIARO**



**CALEPIO BIANCO ANTICO**





# Muria

Rechteckige, dünne und leichte Steinplatten mit glatter oder gezackter Oberfläche sind zusammengefügt zu einem Mosaik, das einen außergewöhnlichen dreidimensionalen Effekt an den Wänden erzeugt. Muria schafft eine sanfte Kombination aus Ordnung und Komplexität, Raffinesse und Minimalismus: eine edle Verkleidung für elegante Räume.

*Listels en pierre rectangulaires, fins et légers, avec une surface lisse ou irrégulière, composés d'une mosaïque décalée qui crée un effet tridimensionnel raffiné sur les murs. Muria crée une délicate combinaison d'ordre et de complexité, de recherche et de minimalisme: un revêtement classe pour des environnements raffinés.*



**CREMA**



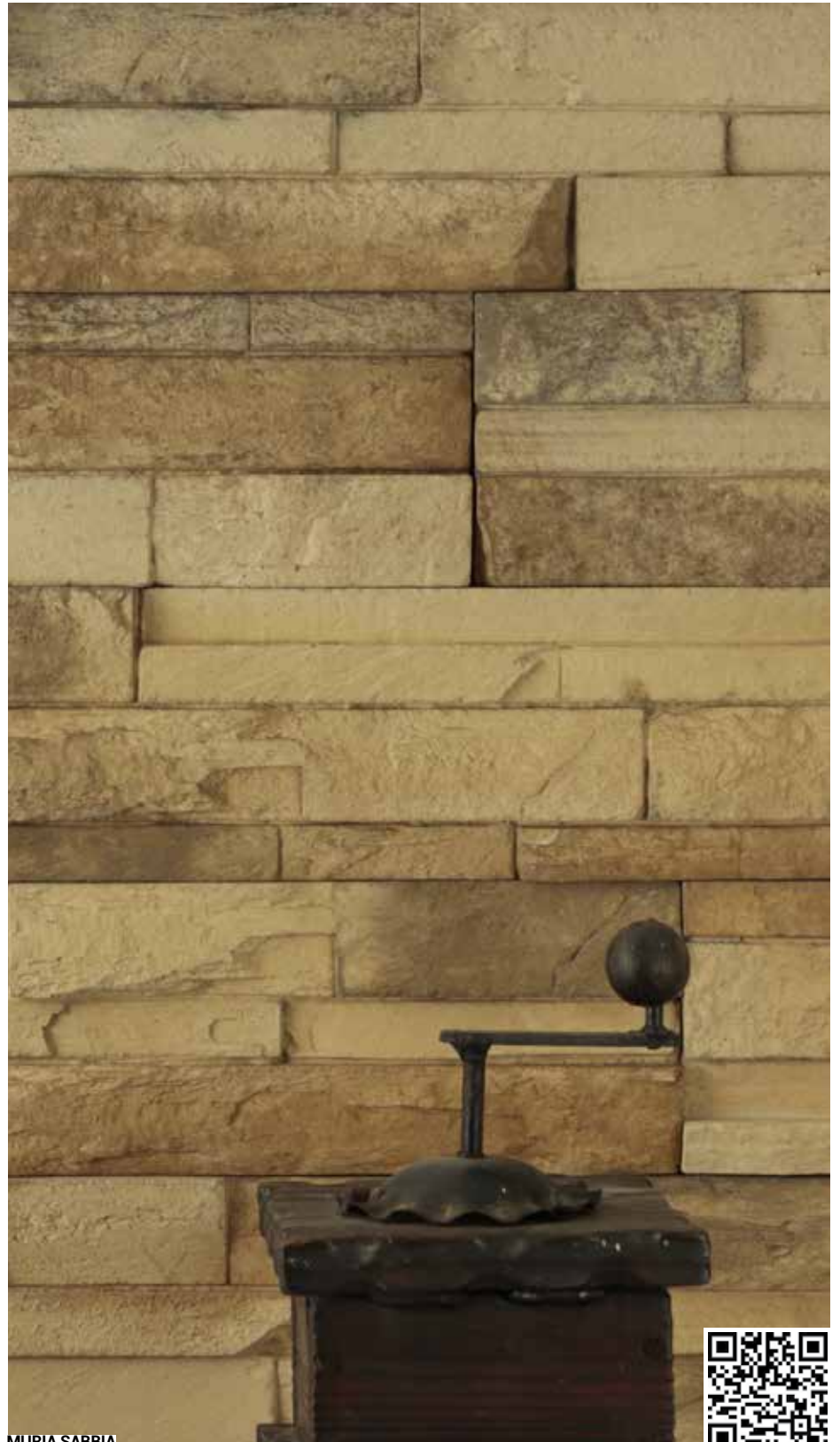
**SABBIA**



**GRIGIO FUMO**



**GRIGIO CHIARO**



**MURIA SABBIA**

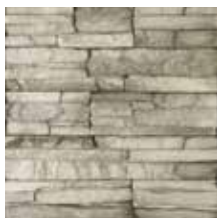




# Sakar

Sakar ist eine elegante und gleichzeitig vielseitige Verkleidung, die sich für verschiedene architektonische Stile eignet: schmale und geschnitzte Steinelemente, harmonisch zu rechteckigen, einfach zu bearbeitenden Modulen kombiniert, ermöglichen Oberflächen mit einem kleinen Stück, unregelmäßiges Aussehen. Sakar schafft elegante und elegante Umgebungen, intim und weltlich.

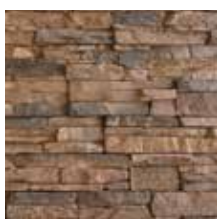
*Sakar est un revêtement mural élégant mais polyvalent, adapté à différents styles architecturaux: éléments élancés de pierre écaillée, harmonieusement combinés dans des modules rectangulaires faciles à appliquer, qui permettent d'obtenir des surfaces d'aspect éclaté et irrégulier. Sakar crée des environnements raffinés et de classe, intimes et mondains.*



**CENERE**



**NUVOLA**



**CAMEL**



**GRIGIO FUMO**



**BIANCO**



**CREMA**



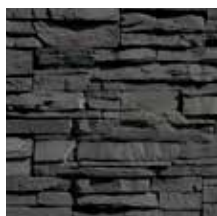
**GRIGIO TERRA**



**AMBRA**



**GRIGIO CHIARO**



**ANTRACITE**



**SAKAR CENERE**







SAKAR CREMA



SAKAR GRIGIO CHIARO



SAKAR ANTRACITE



# Antico Mattone

Inspiriert von den Ziegeln aus Ton, deren handwerkliche Tradition in Klöstern und Stiften mit Hingabe gepflegt wird, ist Antico Mattone ein rustikaler Ziegel mit einem linearen und kräftigem Erscheinungsbild, das den Eindruck konkreter Stabilität vermittelt.

*Inspirée des briques d'argile, dont la tradition artisanale a été préservée avec dévouement dans les couvents et les monastères, Antico Mattone est une brique rustique à l'aspect linéaire et solide, qui renvoie l'image d'une véritable stabilité.*



**BIANCO**



**CENERE**



**GRIGIO FUMO**



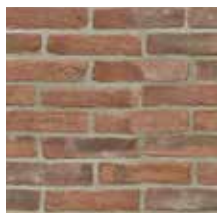
**GIALLO**



**ARANCIO**



**ROSATO**



**ROSSO**



**ANTICO MATTONE BIANCO**



**ANTICO MATTONE ARANCIO**





# Rustico

Inspiriert von den Formen, der Rauheit und der Textur der Terrakotta-Ziegel, die in der Renaissance als dekorative Elemente verwendet wurden, diese Kollektion imitiert all diese Schattierungen in Perfektion und fügt Weiß hinzu, um den Charme des antiken Ziegels in moderne Gebäude mit zeitgenössischem Design zu übertragen.

*Inspirée des formes, de la rugosité et de la consistance de la brique en terre cuite utilisée comme élément décoratif à l'époque de la Renaissance, ce type de briques évoque des atmosphères familières, simples mais raffinées, qui sont la toile de fond d'histoires solides et tangibles, bien ancrées dans les sentiments de ceux qui y vivent.*



**BIANCO**



**ASTER**



**IBERIS**



**SILENE**



**ANEMONE**



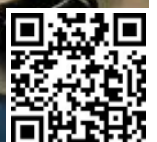
**FLOW**



**RUSTICO ANEMONE**



**RUSTICO ANEMONE**





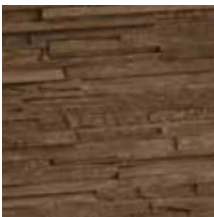
# Kalos

Der ganze Charme von Holz in einer Verkleidung aus Leisten, kombiniert in Modulen, die die außergewöhnliche Vielfalt der natürlichen Farbtöne wiedergeben. Kalos zeichnet sich durch seine unregelmäßigen Oberflächen aus, die mit Fugen und Details verziert sind, die das Auge und den Tastsinn überraschen und selbst in modernsten Umgebungen eine warme und gemütliche Atmosphäre schaffen.

*Tout le charme du bois dans un revêtement à listels réunis en modules reproduisant l'extraordinaire variété des nuances naturelles. Kalos se distingue par ses surfaces irrégulières agrémentées de craquelures et de détails qui surprennent l'oeil et le toucher, créant des atmosphères chaleureuses et accueillantes, même dans des environnements au caractère plus contemporain.*



**CARAMEL**



**MOKA**



**CENERE**



**ROVERE**



**GRIGIO FUMO**



**VANILLA**



**KALOS VANILLA**



**KALOS CARAMEL**

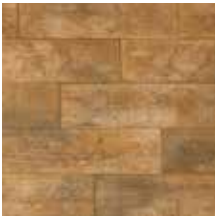




# Vintage

Eine Verkleidung aus Brettern, die von den alten Gerüsten inspiriert sind, um auf die zeitgenössischen Trends der Innenarchitektur zu reagieren und eine bescheidene Vergangenheit auf moderne und raffinierte Weise wiederzugeben. Vintage ist eine Anspielung auf die Handwerkskunst und die Kreativität des Handwerks, die sich in unzähligen Formen und Handwerken ausdrückt.

*Un revêtement composé de planches inspirées des anciens échafaudages pour répondre aux tendances contemporaines de l'architecture d'intérieur, en reproposant un passé humble de manière moderne et raffinée. Vintage est un rappel à l'habileté manuelle et à la créativité du faire qui s'exprime sous d'innombrables formes et métiers.*



CARMEL



MOKA



MOKA



VANILLA



VINTAGE VANILLA



# Victory

Wellenförmige, reliefartige Bänder, die wie vom Fluss geformter Ton aussehen, erzeugen einen Hell-Dunkel-Effekt auf der Oberfläche von Victory, eine Verkleidung, die man mit den Augen entdecken und mit dem Tastsinn wahrnehmen kann. Die metallischen Farben mit ihrem eleganten Glanz verleihen Victory eine fast königliche Raffinesse, die seine Rauheit veredelt.

*Des bandes ondulées en relief telles que celles de l'argile façonnée par la rivière créent un effet de clair-obscur à la surface de Victory, un revêtement à observer au toucher et à effleurer avec les yeux. Les couleurs métalliques, avec leur éclat élégant, donnent à Victory un raffinement presque royal qui ennoblit sa rugosité.*



BASIC

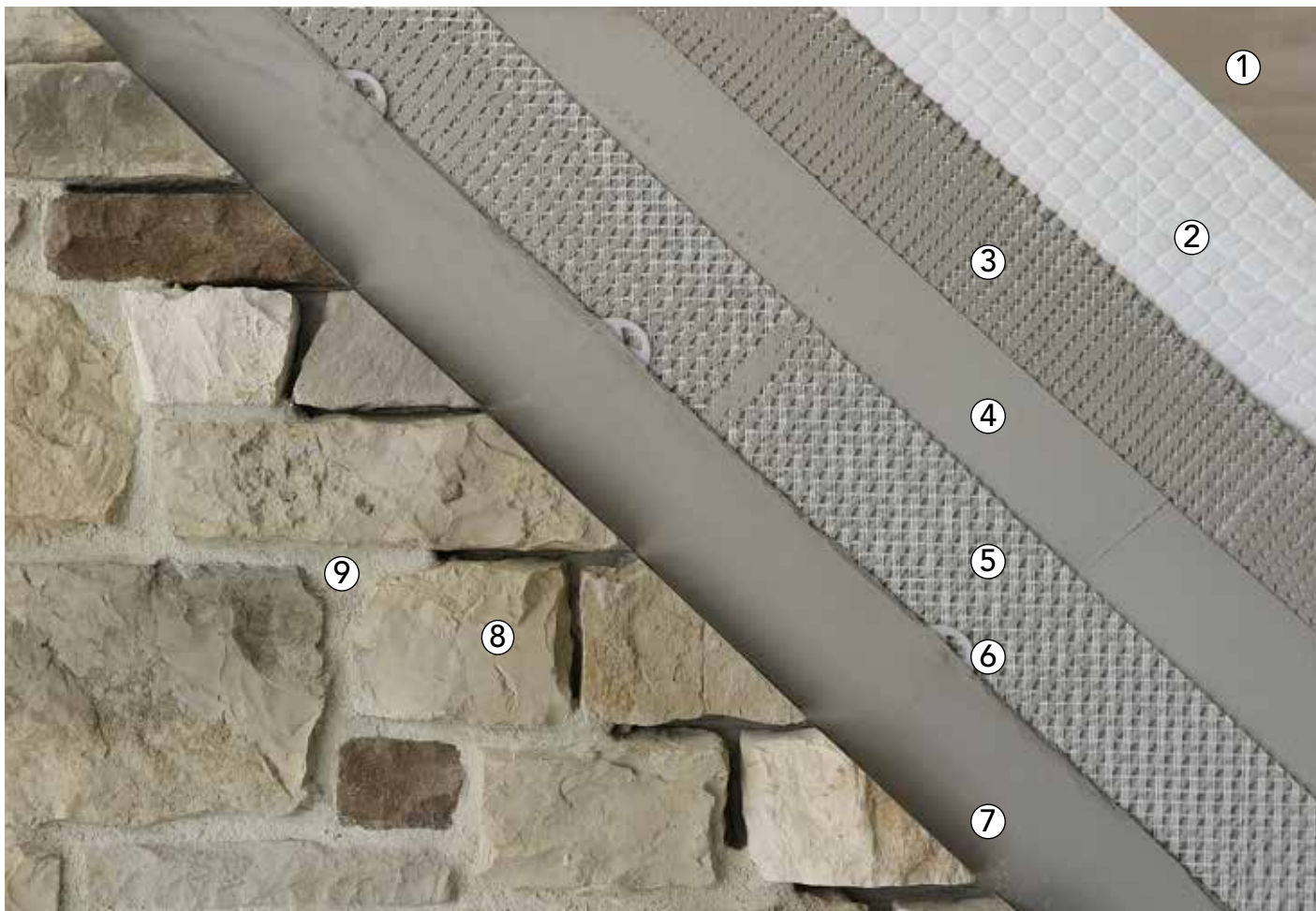




# Pietra Comfort

Hochwertiges System für die Verlegung von Wandbelägen aus Kunststein und Kunstziegeln auf Thermoisolierungen bei Gebäudefronten.

Système offrant une garantie élevée pour la pose de revêtements en pierres et briques reconstituées sur isolations thermiques extérieures de bâtiments.



1. Betonbelag
2. Dämmplatte
3. Mineralischer Putz-kleber für die Glättung von Dämmplatten mit eingebettetem Armiergewebe aus Glasfaser
4. Mineralischer Putz-kleber für Dämmplatte-2. Schicht
5. **Arredocolla** Putz-kleber mit eingebettetem alkaliresistenten Stützgewebe **Armoflex 330**
6. Mechanische Befestigung mit Dübel **Rocket**
7. **Arredocolla** Putz-kleber-2° Schicht
8. **Pietre d'Arredo** Wandbelang aus Kunststein mit **Arredocolla** verlegt
9. **Arredostucco + Arredolight** für die Füllung und die Versiegelung der Fugen zwischen den Elementen der Verkleidung

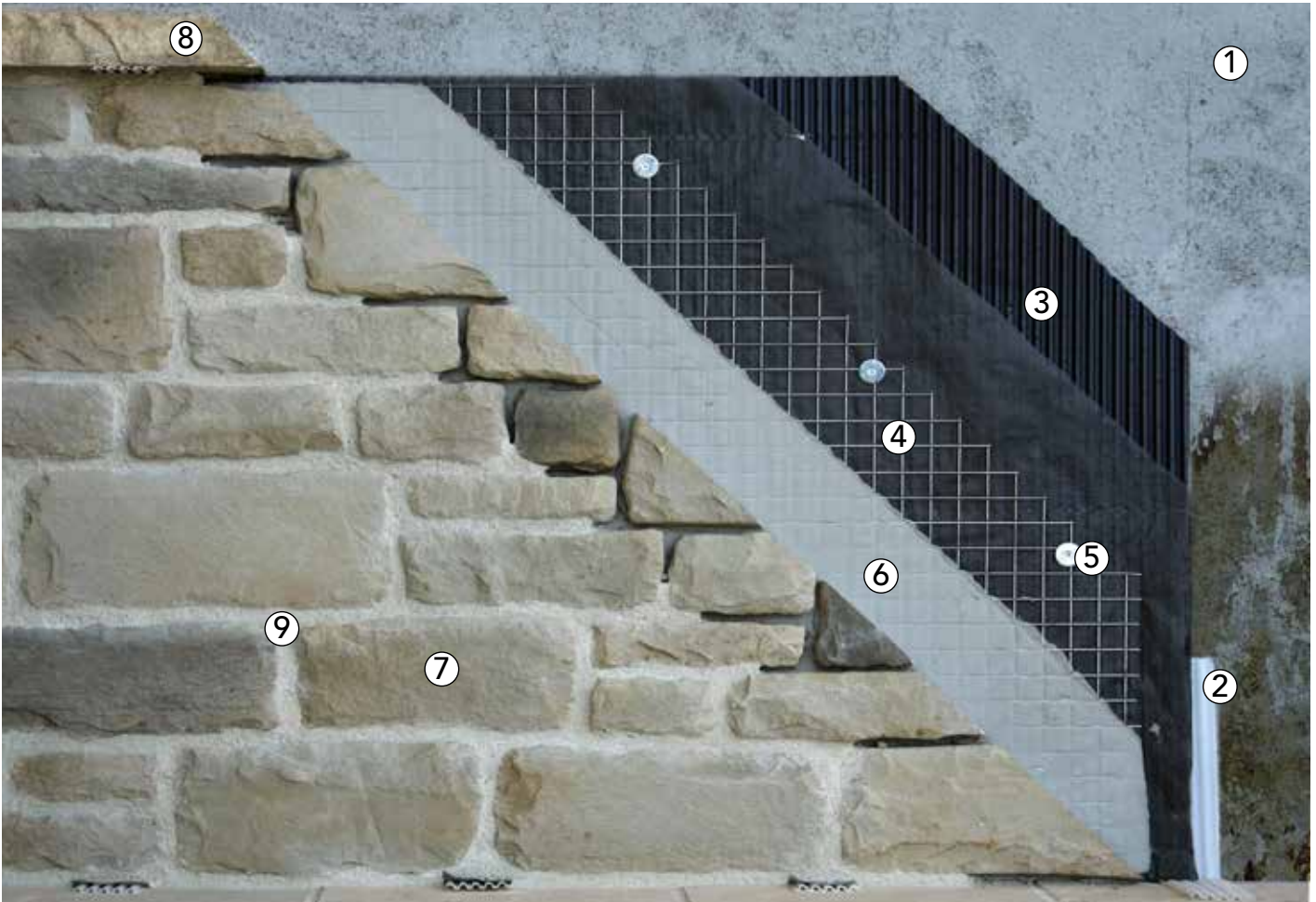
1. Support béton
2. Panneau isolant
3. Colle-enduit minérale de lissage pour le lissage de panneaux isolants, avec armature en fibre de verre interposée
4. Colle-enduit minérale de lissage pour panneaux isolants -2ème couche
5. **Arredocolla** colle-enduit de lissage avec une armature renforcée résistante aux alcalis **Armoflex 330**
6. Fixage mécanique avec ancrage **Rocket**
7. **Arredocolla** colle-enduit de lissage-2ème couche
8. **Pietre d'Arredo** parement en pierre reconstituée posé avec **Arredocolla**
9. **Arredostucco + Arredolight** pour le remplissage et le scellage des joints entre les éléments du revêtement



# Air System

Innovatives System für die Verlegung von Wandbelägen aus Kunststein und Kunstziegeln auf Oberflächen, die feinverteilter Feuchtigkeit unterliegen.

Système innovant pour la pose de revêtements en pierres et briques reconstituées sur surfaces sujettes à la remontée d'humidité par capillarité.



1. Betonbelag
2. Vento "L"
3. Air plast
4. Verzinktes Gitternetz
5. Befestigungsdübel
6. **Arredocola**
7. **Pietre d'Arredo** Wandbeläge aus Kunststein
8. Terminale
9. **Arredostucco** für die Füllung und die Versiegelung der Fugen zwischen den Elementen der Verkleidung

1. Support béton
2. Vento "L"
3. Air plast
4. Treillis galvanisé
5. Boulons d'ancrage
6. **Arredocola**
7. **Pietre d'Arredo** parement en pierre reconstituée
8. Terminale
9. **Arredostucco** pour le remplissage et le scellage des joints entre les éléments du revêtement



# Sind Sie ein Fachmann

## und haben Sie Produkte von Pietre d'Arredo bei Ihren Projekten verwendet?

Pietre d'Arredo ist eine Synthese aus Stil, Made in Italy und Nachhaltigkeit und bietet dank seiner Eigenschaften unendlich viele Möglichkeiten für Designer und Planer. Von der Verwirklichung von neuen und modernen Bauten bis hin zur Renovierung von alten Bauernhäusern, von öffentlichen bis hin zu privaten Gebäuden: eine Welt der Möglichkeiten, um dem Geschmack des Kunden und der Kreativität des Fachmanns großzügigen Raum zu geben. Arbeiten Sie mit uns zusammen und werden Sie Teil der Community Pietre d'Arredo Design!

### ***Vous êtes un professionnel et vous avez utilisé les produits Pietre d'Arredo dans vos projets ?***

*Pietre d'Arredo est une synthèse de style, Made in Italy et durabilité et propose, grâce à ses caractéristiques, des possibilités infinies pour les concepteurs et les planificateurs. De la réalisation de constructions neuves et modernes, aux restructurations de vieilles fermes, de la construction publique à la construction privée: un monde de possibilités pour laisser libre cours au goût du client et à la créativité du professionnel. Collaborez avec nous et devenez membre de la communauté des concepteurs de Pietre d'Arredo!*

**SENDEN SIE UNS IHRE PROJEKTE!**

**ENVOYEZ-NOUS VOS PROJETS!**

✉ [info@pietredarredo.com](mailto:info@pietredarredo.com)







# Pietre d'Arredo



**info@pietredarredo.it**  
**www.pietredarredo.it**

**Pietre d'Arredo**



**GESCHÄFTSSTELLEN,  
DEPOTS UND SHOWROOMS**

**BUREAUX COMMERCIAUX,  
DÉPÔTS ET SALLES D'EXPOSITION**

**GUBBIO**

Z. Ind. Padule - Via Topino, n. 11  
0602 - Gubbio (PG) Italy  
tel. +39 075 923561

**SASSUOLO**

Via Regina Pacis, n. 226  
41049 - Sassuolo (MO) Italy  
tel. +39 0536 855161



Die Visualmag Pietre d'Arredo ist keine journalistische Zeitschrift, da sie nicht regelmäßig aktualisiert wird. Sie gilt auch nicht als Informationsmedium oder redaktionelles Produkt im Sinne des Gesetzes Nr. 62/2001.

Le Visualmag Pietre d'Arredo n'est pas un journal journalistique car il n'est pas mis à jour périodiquement, et ne doit pas être considéré comme un média d'information ou un produit éditorial au sens de la loi n. 62/2001.









# Pietred'Arredo®

*an italian story*



[www.pietredarredo.com](http://www.pietredarredo.com)

powered by

**COLMEF**  
group

Colmef srl Z. I. Ponte d'Assi / 06024  
Gubbio (PG) ITALIA / +39 075 923561  
[info@colmef.com](mailto:info@colmef.com) / [www.colmef.com](http://www.colmef.com)